

SHARE:

[Join Our Email List](#)



**The American Society of Le Souvenir Français Inc.
Bulletin Mensuel - Vol. III. No 6 - Juin 2023**

Les Forts français du Mississippi et de la Basse-Louisiane

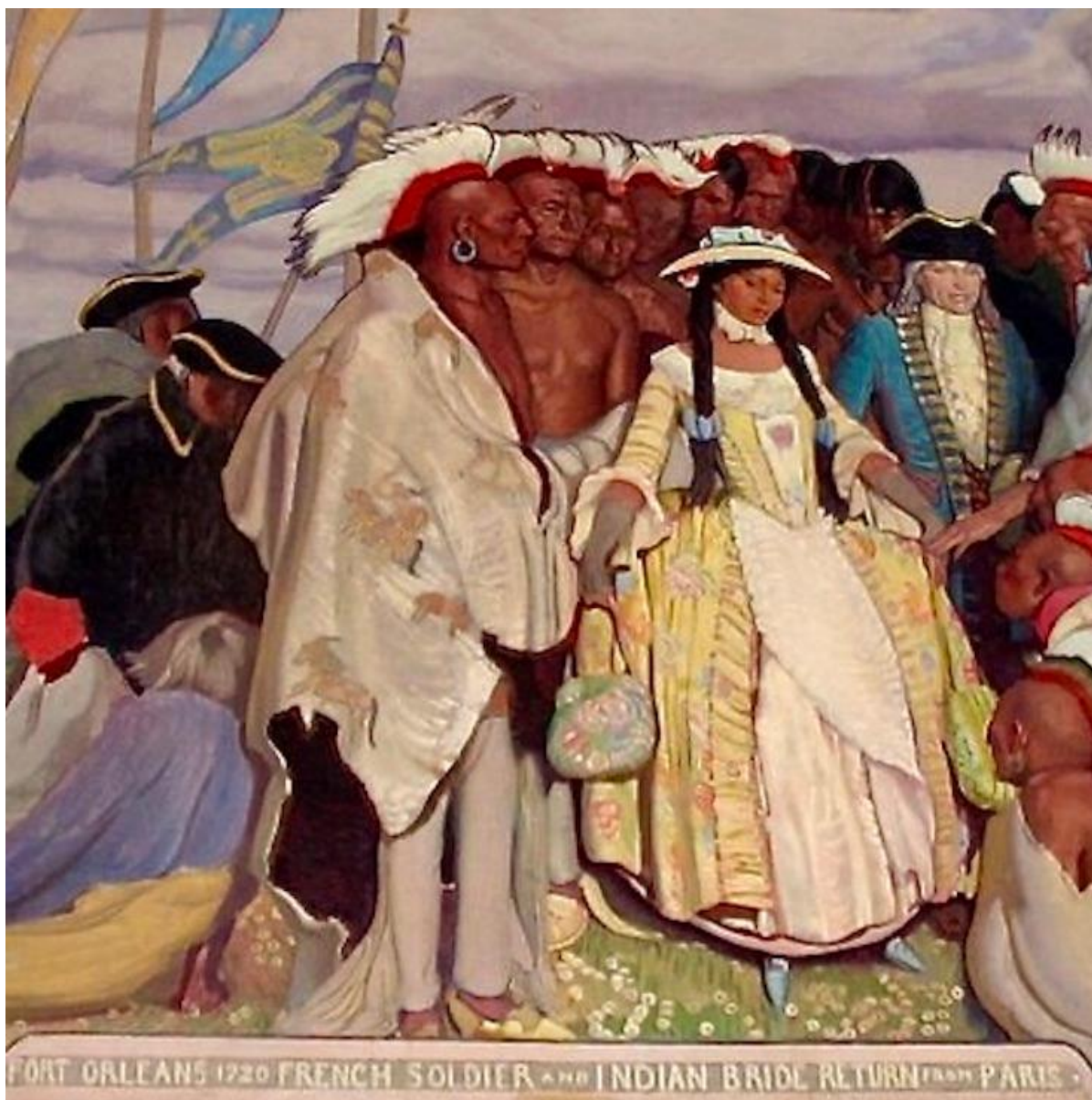


Illustration de couverture: Détail de la peinture murale du Missouri State Capitol, « **Fort Orléans - 1720 - Un soldat français et une mariée indienne reviennent de Paris** », par Ernest Leonard Blumenschein (1874-1960) – Domaine public

Capitole de l'État du Missouri, 201 W Capitol Ave, Jefferson City, MO 65101 .

GPS : [38.579236](#), [-92.172942](#)

Plus d'informations sur l'histoire intéressante derrière cette murale dans la section "Épilogue" de ce Bulletin !

EDITORIAL

L'hiver dernier, nous avons visité plusieurs forts français s'étendant de New York au Midwest. Petit rappel: après New York en janvier dernier, nous avons fait le tour en mars des grands États du Michigan, de l'Illinois, du Minnesota, du Wisconsin et de l'Indiana. Ce mois-ci, en juin, nous poursuivons notre enquête sur la longue chaîne de forts et de fortifications construits par des soldats et des explorateurs intrépides dans ce qu'on appelait alors la Basse-Louisiane et qui englobait plusieurs États, de l'Arkansas, du Missouri, de l'Alabama, de la Louisiane et de la Floride - - oui, le "Sunshine State" aussi !

En novembre prochain, nous bouclerons notre tournée des "Forts français aux États-Unis" avec la visite de plusieurs sites en Pennsylvanie et en Ohio.

Nous nous sommes familiarisés avec les grands hommes que furent le Père Marquette et Louis Joliet, Robert Cavelier de La Salle, Henri de Tonty... Dans ce Bulletin nous vous présenterons la vie et les réalisations extraordinaires de Jean-Baptiste Le Moyne Sieur de Bienville et de son frère Pierre Le Moyne d'Iberville, d' Étienne de Veniard, Sieur de Bourgmont...

En chemin, nous inclurons quelques sites et plaques remarquables honorant des personnalités intrépides moins connues telles que Jean de Sauvole de la Villantry, Jean Charles de Pradel de Lamaze, les frères D'Artaguiette...

Un siècle plus tard, nous continuerons à suivre le général Lafayette sur certains de ses pas durant le mois de juin 1825. "Notre cher Marquis", qui devait initialement rester 3 mois comme "Invité de la Nation" suite à l'invitation du Président James Monroe, est resté un total de 13 mois, fêté dans chacun des 24 États. On ne peut qu'imaginer ce qu'il a dû ressentir en juin 2025, alors que la fin de sa tournée triomphale était en vue, et l'idée qu'il devrait quitter sa chère Nation d'adoption.

Comme toujours, vers la fin de ce Bulletin, nous partagerons quelques photos des récents événements patriotiques et commémoratifs auxquels votre Société a participé. Nous annoncerons également plusieurs événements à venir d'organisations-sœurs susceptibles d'intéresser nos membres et sympathisants.

Merci pour vos remarques, suggestions et soutien. Merci également pour vos dons. D'ici la fin de ce mois, nous enverrons un récapitulatif illustré de nos projets passionnants dans le cadre de notre appel d'adhésion de mi-année. Pour faire un don, rien de plus simple : cliquez simplement sur : www.SouvenirFrancaisUSA.org/donate

L'été est dans l'air... Si vous prévoyez des vacances et des excursions en voiture à travers *America the Beautiful*, assurez-vous d'inclure dans vos itinéraires plusieurs des sites répertoriés avec photos et coordonnées GPS dans l'e-book "*Mémoires de France*" à : Amazon.com. Les droits d'auteur sont reversés à votre Société !

Merci pour vos commentaires, vos suggestions et votre soutien constant.
Pour le Conseil d'Administration,

Thierry Chaunu, Président,
The American Society of Le Souvenir Français, Inc.
Délégué Général du Souvenir Français pour les Etats-Unis

Pierre Le Moyne d'Iberville



Portrait de Pierre Le Moyne d'Iberville, explorateur et commandant de marine français, fondateur de la colonie de Louisiane, auteur inconnu - Centre d'archives de Montréal. Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Fonds Armor Landry, P97.

Panneau, "Les Français en Amérique du Nord"

Centre d'accueil des visiteurs de Natchez, 640 S Canal St, Natchez, MS 39120

GPS: [31.555452](#), [-91.411094](#)

- **Pierre Le Moyne d'Iberville** (16 juillet 1661 - 9 juillet 1706) ou Sieur d'Iberville était un soldat, capitaine de navire, explorateur, administrateur colonial, chevalier de l'Ordre de Saint-Louis, fondateur de la colonie française de Louisiane en Nouvelle France.

- Il devient officier de la marine française et dans les années 1690, il combat les Britanniques dans la région de la baie d'Hudson et s'empare de plusieurs forts.
- En 1699, il dirigea une expédition pour déterminer l'emplacement exact de l'embouchure du Mississippi, suite à la revendication de La Salle de la région pour la France, et établit Fort Maurepas dans le Vieux Biloxi comme capitale temporaire de la Louisiane. • Lors de son deuxième voyage en 1700, il construisit un deuxième Fort Maurepas à Biloxi, et lors de son troisième voyage en 1701, il construisit un fort à Mobile.
- Son frère **Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville** fonde La Nouvelle Orléans en 1718.

Des dizaines de sites portent son nom, tels que :

- La ville de Iberville, Mississippi
- Paroisse d'Iberville, Louisiane
- Rue Iberville à la Nouvelle-Orléans, Louisiane

• **Extraits du panneau:**

« La lutte du XVII^e siècle entre les Français, les Espagnols et les Anglais pour la suprématie sur le continent nord-américain a conduit le roi Bourbon de France, Louis XIV, à sanctionner une expédition de France dans le golfe du Mexique en 1698. Le commandement a été donné à Pierre LeMoyne d'Iberville, né au Canada (1661-1706). Après ses exploits militaires contre les Britanniques lors de la guerre européenne de la Ligue d'Augsbourg, qui s'est propagée en Amérique comme la première des guerres française et indienne (1689-1697), Iberville a été reconnu comme le premier héros du Canada. La nouvelle commission d'Iberville était de localiser l'embouchure du fleuve Mississippi depuis le golfe et de construire des fortifications contre l'avancée espagnole et anglaise. La mission a également servi à renforcer la revendication du territoire de la Louisiane faite par l'explorateur français René LaSalle quand, en 1682, il a descendu le Mississippi du Canada jusqu'au golfe du Mexique »...

...»Le 10 février 1699, les deux frégates d'Iberville, Marin et Badine, mouillèrent dans le port naturel en eau profonde sous le vent nord-ouest de Ship Island "Le 13, j'ai traversé la terre à 4 lieues (environ 12 milles) au nord dans mon Biscayne (bateau à fond plat, avec onze hommes, et mon frère (Jean Baptiste de Bienville) dans un canot d'écorce avec deux hommes... »

« **Erigé** en 2015 par la ville de Biloxi »

Statues de Pierre Le Moyne D'Iberville



Pierre LeMoyne Sieur d'Iberville

1661-1706

Canada's first hero was sent by King Louis XIV to locate the mouth of the Mississippi River from the Gulf of Mexico. His landing on the Biloxi peninsula in 1699 began the colonization of the Mississippi Coast and the Louisiana Territory.

This statue was created by artist Mary Ott Tremmel Davidson and presented to the City of Biloxi by the Biloxi Chamber of Commerce in 2009 to commemorate the city's 1999 Tricentennial.

The statue was re-installed in 2013 with funds appropriated by the Mississippi Legislature, 2011 Tidlands Grant funds, through the Secretary of State, Delbert Hosemann, and the Mississippi Department of Marine Resources.

Mayor A.J. Holloway

Biloxi City Council

George Lawrence
Felix Glax
Dale Newman

Robert L. Deming III
Paul A. Todale
Kenny Glavan

David Fayard

Dale Partners Architects, P.A.
George P. Hopkins, Inc.





En haut: Statue de Pierre Le Moyne D'Iberville, Biloxi, MS

Visitors Center, 1050 Beach Boulevard, Biloxi MS 39530

GPS: [30.394017, -88.901717](#)

Photo: © 2012-2022 Randall and Anne Golden. All rights reserved, Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0

Unported License <https://midlifecrisiscrossover.com/2016/01/24/2015-road-trip-photos-37-biloxi-views/>

Au centre: Statue de Pierre Le Moyne D'Iberville, Ocean Springs, MS

Fort Maurepas Park, 499 Front Beach Dr, Ocean Springs, MS 39564

GPS: [30.394017, -88.901717](#)

Photo: <https://www.expedia.com/Fort-Maurepas-Park-Ocean-Springs.d553248621558035002.Vacation-Attraction>

En bas: Statue, « Jean Baptiste Le Moyne Sieur de Bienville 1680-1768”

108 S Beach Blvd, Bay St Louis, MS 39520

GPS: [30.310361, -89.326000](#)

Photo: <https://mapio.net/pic/p-130712526/>

Panneau, "À la gloire de Pierre Le Moyne d'Iberville:

182 St Francis Street, Mobile AL 36602

GPS: [30.69249, -88.043132](#)

• Cette "**Statue de Pierre LeMoyne Sieur d'Iberville**" rend hommage au marin héros canadien-français qui a passé sa vie (1661-1706) à explorer et à livrer bataille dans la région de la baie d'Hudson et le long de la côte du golfe. Il a été le fondateur du territoire de la Louisiane et a établi d'autres forts le long de la côte du golfe. L'explorateur français est également vénéré à Cuba, où il est mort et est enterré, et une statue similaire se trouve à l'entrée du port de La Havane.

• **Inscription:**

« Le premier héros du Canada a été envoyé par le **roi Louis XIV** pour localiser l'embouchure du fleuve Mississippi à partir du golfe du Mexique. Son débarquement sur la péninsule de Biloxi en 1699 a commencé la colonisation de la côte du Mississippi et du territoire de la Louisiane. Cette statue a été créée par l'artiste Mary Ott Tremmel Davidson et présentée à la ville de Biloxi par la chambre de commerce de Biloxi en 2000 pour commémorer le tricentenaire 1999 de la ville.

La statue a été réinstallée en 2013 avec des fonds alloués par la législature du Mississippi, les fonds de 2011 Tidelands Grant, par l'intermédiaire du secrétaire d'État, Delbert Horsemann, et du département des ressources marines du Mississippi. Le maire A.J. Holloway, conseil municipal de Biloxi »

• **Inscription sur le piédestal de la statue à Fort Maurepas Park:**
"Iberville"

• **Inscription de la statue à St Louis, MS:**

« J'ai exploré la baie de Saint-Louis le 25 août 1699 et l'a nommée en l'honneur de Louis IX de France. »

• **Plaque, "A la gloire de Pierre Le Moyne D'Iberville"**

« A la gloire de - Pierre Le Moyne D'Iberville, - le héros de la baie d'Hudson, de Terre-Neuve et de Nevis, - qui fonda en 1702 -

Mobile

première ville de la Louisiane Française.

Né à Montréal en 1661 - Décédé à La Havane en 1706 "

"La Pierre d'Iberville"



"La Pierre d'Iberville": Pierre censée être la plaque originale que Pierre Le Moyne, sieur d'Iberville, a utilisée pour marquer la première colonie française permanente de la colonie de Louisiane en 1699.

Louisiana State Museum at The Cabildo in New Orleans

701 Chartres St, New Orleans, LA 70130

GPS: [29.957520, -90.063907](https://www.google.com/maps/place/29.957520,-90.063907)

Photo: By Pierre5018 - Own work, CC BY-SA 4.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=35424189>

- C'est un morceau de marbre qui est sans doute signé par d'Iberville lui-même. Il est exposé au Louisiana State Museum au Cabildo de la Nouvelle-Orléans.
- Il a été déterré en 1910 par un jardinier de la maison d'été de la famille Schmidt sur Front Beach à Ocean Springs.

• Selon la notice du Musée: "Plaque de fondation ou de colonisation d'Iberville de l'Empire français dans la partie sud du continent nord-américain. La première relique de la Louisiane. Cette plaque de marbre a été trouvée par FA Schrieber en 1910 sur le domaine de WB Schmidt à Old Biloxi, aujourd'hui Ocean Springs, Miss., où Pierre Le Moyne Sieur d'Iberville et son frère Jean Baptiste Le Moyne, Sieur de Bienville ont établi la colonie française dans la partie sud du continent nord-américain le 13 février 1699. L'inscription en français se lit comme suit.. .."

• **Inscription:**

"COLONIE FRANCOISES
1699
Pe LeMOYNE
Sr de-LbVieR
L.P. P.L."

FORTS FRANÇAIS DANS L'ETAT DU MISSISSIPPI

Fort Maurepas (1699)



La réplique du fort Maurepas construite comme attraction touristique a été détruite par l'ouragan Kathrina et remplacée par un parc dont le contour du fort est marqué de briques.

499 Front Beach Dr, Ocean Springs, MS 39564

GPS: [30.405911](#), [-88.829226](#)

Photo: by Iberville - Own work, CC BY-SA 3.0

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=20681653>

• **Fort Maurepas**, plus tard connu sous le nom d'Old Biloxi, a été fondé en 1699 et se trouve aujourd'hui à Ocean Springs, dans le Mississippi. Il a été construit par **Pierre Lemoyne d'Iberville**. **Jean de Sauvole de la Villantry** (c.1671-1701), enseigne de marine de la frégate *Le Marin*, a été nommé gouverneur, tandis que le frère cadet d'Iberville, **Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville** a été nommé commandant en second. Sauvole a écrit un "[*Journal historique de l'établissement des Français à la Louisiane*](#)" dans lequel il décrit les différentes tribus indiennes venant au Fort pour chercher des cadeaux. Sauvole est mort de fièvre et a été enterré juste à l'extérieur du fort.

• **Inscription:**

« OCEAN SPRINGS - Site du Fort Maurepas et du Vieux Biloxi, fondé en 1699 par Iberville. Capitale de la Louisiane jusqu'en 1702 et de 1719 à 1720 lorsque la capitale a été transférée à Fort. Louis, site actuel de Biloxi »

Fort Maurepas, later known as Old Biloxi, was founded in 1699 and is in present-day Ocean Springs, Mississippi.

- It was built by Pierre Lemoyne d'Iberville.
- **Jean de Sauvole de la Villantry** (c.1671–1701), naval ensign of the frigate *Le Marin*, was left in command as governor, while Iberville's teenage brother **Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville** was appointed second in command.
- De la Villantry wrote a Journal "[*Journal historique de l'établissement des Français à la Louisiane*](#)" (click on the link to download) in which he describes his interaction with different Indian tribes coming to the Fort to seek gifts.
- De La Villentry died of fever and was buried just outside the fort.

• **Inscription:**

OCEAN SPRINGS

"Site du Fort Maurepas et du Vieux Biloxi, fondé en 1699 par Iberville.
Capitale de la Louisiane jusqu'en 1702 et de 1719 à 1720
lorsque la capitale a été transférée à Ft. Louis, site actuel de Biloxi"

Panneau, "Le débarquement de Pierre Le Moyne D'Iberville"



Panneau «Le débarquement de Pierre LeMoyne D'Iberville»

1050 Beach Boulevard, Biloxi MS 39530

GPS: [30.394017, -88.901717](https://www.google.com/maps/place/30.394017,-88.901717)

Illustration: Représentation de d'Iberville et de Cavalier de La Salle explorant la Louisiane

Par auteur inconnu - Gallica.fr, Public Domain

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=27061846>

• **Extraits du panneau:**

« La lutte du XVIIe siècle entre les Français, les Espagnols et les Anglais pour la suprématie sur le continent nord-américain a conduit le roi Bourbon de France, Louis XIV, à sanctionner une expédition de France dans le golfe du Mexique en 1698. Le commandement a été donné à Pierre LeMoyne d'Iberville, né au Canada (1661-1706). Après ses exploits militaires contre les

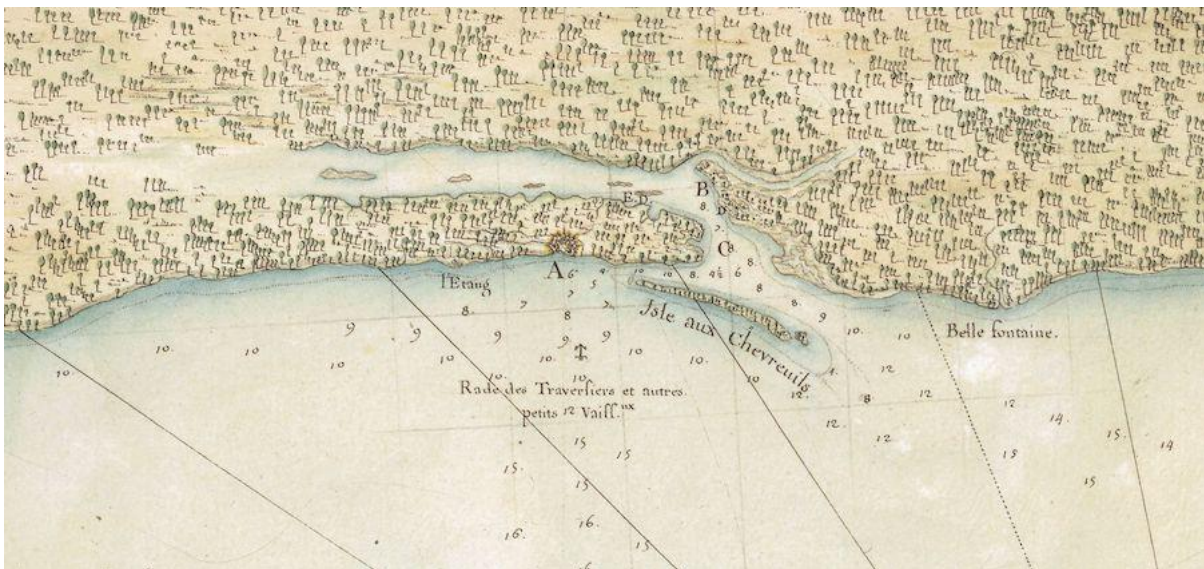
Britanniques lors de la guerre européenne de la Ligue d'Augsbourg, qui s'est propagée en Amérique comme la première des guerres française et indienne (1689-1697), Iberville a été reconnu comme le premier héros du Canada. La nouvelle commission d'Iberville était de localiser l'embouchure du fleuve Mississippi depuis le golfe et de construire des fortifications contre l'avancée espagnole et anglaise. La mission a également servi à renforcer la revendication du territoire de la Louisiane faite par l'explorateur français René LaSalle quand, en 1682, il a descendu le Mississippi du Canada jusqu'au golfe du Mexique »...

...»Le 10 février 1699, les deux frégates d'Iberville, Marin et Badine, mouillèrent dans le port naturel en eau profonde sous le vent nord-ouest de Ship Island

"Le 13, j'ai traversé la terre à 4 lieues (environ 12 milles) au nord dans mon Biscayne (bateau à fond plat, avec onze hommes, et mon frère (Jean Baptiste de Bienville) dans un canot d'écorce avec deux hommes... »

« **Érigé** en 2015 par la ville de Biloxi »

Panneau «Fort Maurepas et le Vieux Biloxi 1699 -1920»



10004 Central Ave, D'Iberville, MS 39540

GPS: [30.428033](#), [-88.890417](#)

Map of the new Biloxi Coast, French 18th century map by GAllegre - Gallica, BnF, Public Domain,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=46743203>

• Inscription:

« Cette pierre marque l'emplacement du Fort Maurepas et du Vieux Biloxi, la première colonie française dans le bas sud, établie au nom de Louis XIV Roi de France, par Pierre Le Moyne D'Iberville le 8 avril 1699. Érigée par la Côte du Golfe Chapitre, Filles de la Révolution américaine, 8 avril 1920, en commémoration du deux cent vingt et unième anniversaire de la fondation de la colonie.

Érigé 1920 par le chapitre de la Côte du Golfe, Filles de la Révolution américaine.”

Panneau, Biloxi



Ce panneau est situé sur Beach Blvd. (Autoroute 90). C'est à gauche si vous entrez dans Biloxi depuis Ocean Springs.

Marker «Biloxi»

687 Beach Boulevard, Biloxi MS 39530

GPS: [30.392800, -88.884517](#)

Photo: <http://www.mississippimarkers.com/biloxi.html>

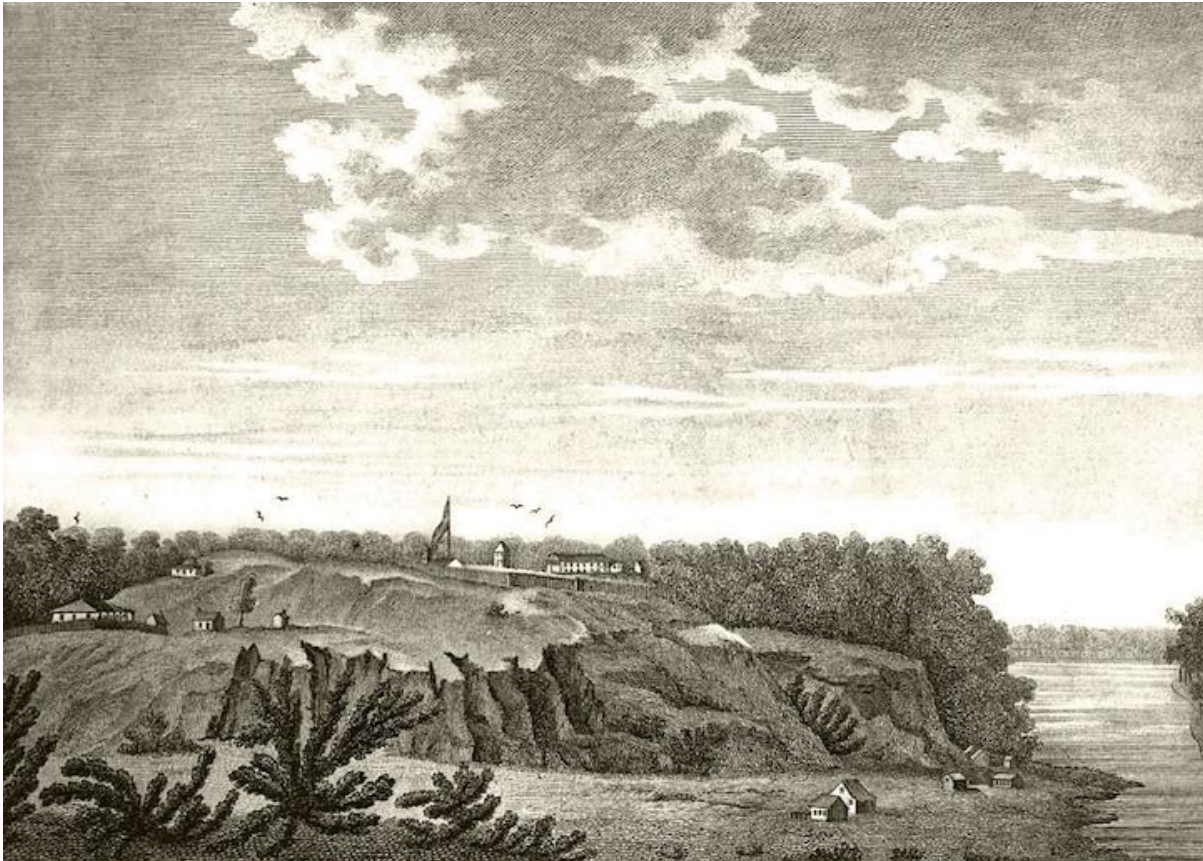
- En 1699, des colons français ont formé le premier établissement européen permanent en Louisiane française, à Fort Maurepas, maintenant à Ocean Springs, dans le Mississippi, et appelé « Old Biloxi ». Ils étaient menés par **Pierre Le Moyne d'Iberville**.
- Le nom de Biloxi en français était *Bilocci*, du nom de la tribu indienne locale. En 1720, la zone de la ville actuelle de Biloxi a été colonisée pour la première fois autour de **Fort Louis**. Cette année-là, la capitale administrative de la Louisiane française a été déplacée à Biloxi (ou Bilocci) depuis Mobile (ou La Mobile). En 1722, en raison des craintes de marées et d'ouragans, le gouverneur colonial **Bienville** a déplacé la capitale de la Louisiane française de Biloxi vers une nouvelle ville portuaire intérieure nommée La Nouvelle Orléans à cette fin en 1718-1720.

• **Inscription:**

« Fondée par les Français sous le nom de « New Biloxi ». Capitale de la colonie française de Louisiane, 1721-1722, avant le déplacement des Français à la Nouvelle-Orléans. Incorporée en tant que ville en 1850 par la législature

du Mississippi. **Érigé** en 1773 par le département des archives et de l'histoire du Mississippi."

Fort Rosalie (1716)



"Fort Rosalie sur les falaises de Natchez", par Georges Henri Victor Collot's "*Voyage dans l'Amérique Septentrionale, ou Description des pays arrosés par le Mississippi, l'Ohio, le Missouri.*" Publié en 1796, Domaine Public. <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=28041530>

- Fort Rosalie a été construit par les Français en 1716 sur le territoire des Natchez Amérindiens et faisait partie de l'empire colonial français dans la ville actuelle de Natchez, Mississippi.
- Dans le cadre des conditions de paix qui ont mis fin à la première guerre des Natchez en 1716, Jean-Baptiste Le Moyne, sieur de Bienville a établi le fort Rosalie qui a servi de siège au gouvernement local. Après un massacre surprise massif par les Natchez en 1731, les représailles des forces françaises et alliées de Choctaw au début de 1730 ont forcé les Natchez à évacuer, laissant le fort en ruines. Jusqu'en 1731, les Français, avec leurs alliés indiens plus nombreux, ont continué à faire la guerre aux Natchez jusqu'en 1731, tuant, capturant ou dispersant la plupart des Natchez jusqu'à ce qu'ils cessent d'exister en tant que tribu

• **Inscription:**

«Sur la falaise au sud se tenait Ft. Rosalie, établie par les Français en 1716. Est devenue le noyau des colonies à partir desquelles le Territoire du Mississippi a été fondé. Près de ce repère se trouvait l'entrepôt français qui fut un endroit sanglant lors du massacre de Natchez en 1729. Dédié le 11 décembre 1988 par la Mississippi State Society Daughters of the American

Revolution, Mme D. Kelly Love, State Regent Erected 1988 by Mississippi State Société, Filles de la Révolution américaine."

Panneau « Les français ont construit un Fort et une Colonie»

528 S Canal St, Natchez, MS 39120

GPS: [31.556543](#), [-91.410144](#)

• **Extrait du Panneau:**

“Les Français avaient besoin d'une forte fortification défensive dans la partie inférieure de la vallée du Mississippi pour empêcher les intrusions européennes du sud; et les falaises surplombant le Mississippi où se trouvait Natchez se révélèrent idéales. Après les accords de paix qui ont mis fin au conflit de 1716 entre les Français et la tribu Natchez, Jean-Baptiste Le Moyne, Sieur de Bienville, a demandé aux Natchez de fournir du matériel et de la main-d'oeuvre pour la construction du Fort Rosalie, nommé pour la comtesse de Pontchartrain. Le fort servait de siège au gouvernement colonial et était rapidement entouré de colonies et de plantations françaises. Dans un effort d'établir une économie stable, les Français ont encouragé les colons à cultiver des récoltes, telles que le tabac et l'indigo. Une recrudescence des tensions entre les Français et les Natchez ont éclaté en violence tout au long l'année de 1720. Lorsque les Français ont exigé des terres supplémentaires qui comprenaient le White Apple Village (ou le Village de la Pomme blanche), un centre sacré et cérémoniel pour le peuple Natchez, les Indiens ont décidé de prendre des mesures.”

Panneau « Les représailles françaises et le second Fort Rosalie»

528 S Canal St, Natchez, MS 39120

GPS: [31.556543](#), [-91.410144](#)

• **Extraits du Panneau:**

“Les représailles françaises à la suite du soulèvement ont été rapides. En 1730, les Français s'engagèrent avec les guerriers Choctaw pour cerner les Natchez dans deux fortifications qu'ils avaient construites près du site des tertres de cérémonie du Grand Village. Pendant ce temps, le gouverneur de la Louisiane, Etienne Perier, dirigeait une force combinée française et indienne en amont de la Nouvelle-Orléans et menait une guerre de siège qui durera jusqu'au 25 février 1730. Après une paix négociée dans laquelle les Français se replieront sur les restes brûlés du fort Rosalie, les Natchez se dispersèrent dans les environs après avoir libéré les otages français et africains. Les Natchez continuent leurs hostilités contre la colonie française dans la vallée du Bas-Mississippi, même si une seconde bataille de siège à environ 25 miles au nord-ouest de Fort Rosalie aboutit à la capture de Grand Soleil et de nombreux chefs de Natchez. Ils sont vendus en esclavage pour travailler dans les plantations de Saint Domingue. Les Natchez qui ont échappé aux Français, ont cherché refuge auprès d'autres nations autochtones, notamment les Chickasaw, les Cherokees et les Muscogee Creek. Tout d'abord, les Français ont érigé un fort provisoire à une courte distance au sud-ouest de la ville. Puis, au cours des années suivantes, les Français ont reconstruit un nouveau Fort Rosalie à l'intérieur de larges digues de terre en forme de pentagone, et entouré d'un fossé sec. Ce projet de construction a utilisé des travailleurs africains asservis de la Nouvelle-Orléans sous la supervision d'un contremaître irlandais. Malheureusement, en raison du sol limoneux meuble dans la région de Natchez, les remblais du nouveau fort étaient en constante érosion, et il ne

reste aujourd'hui qu'un seul mur. La France maintiendra une garnison d'une cinquantaine d'hommes seulement dans le second fort Rosalie pendant les 30 prochaines années."

Jean Charles de Pradel de Lamaze



Illustration: "Le commerce que les Indiens du Mexique font avec les François au port de Mississipi"; between 1719 and 1721; gravure sur cuivre avec aquarelle par François-Gérard Jillian; The Historic New Orleans Collection, 1952.3

Photo: <https://www.hnoc.org/exhibitions/new-orleans-founding-era>

Plaque, "Le Chevalier de Pradel - Jean Charles de Pradel de Lamaze (1692 - 1764)" ("L'un des Fondateurs de la Nouvelle Orléans")

430 Chartres St, New Orleans, LA 70130

GPS: [29.955617](#), [-90.065417](#)

- **Jean Charles de Pradel de Lamaze** (1692 - 1764) est né en 1692 à Uzerche (Corrèze) et mort en 1764 à la Nouvelle-Orléans.
- Il était capitaine d'infanterie dans l'armée française et arriva en Louisiane en 1714. Il fut également commandant du fort Chartres dans l'Illinois en 1724 et du fort Rosalie à Natchez (1731-1732).
- Il devient l'un des fondateurs de la Nouvelle-Orléans où il s'installe jusqu'à la fin de ses jours dans sa plantation de Monplaisir, en face de Jackson Square (aujourd'hui disparu).

• **Inscription du panneau:**

« Capitaine d'infanterie français a été affecté à la Louisiane en 1714. **L'un des fondateurs de la Nouvelle-Orléans**, il a résidé sur ce site. De Pradel était commandant de Fort Chartres dans le pays des Illinois en 1724 et de Fort Rosalie à Natchez 1731-1732. En 1736, De Pradel et son épouse Alexandrine de la Chaise achetèrent la plantation Monplaisir sur la rive ouest du fleuve

Mississippi et en firent l'une des plus grandes maisons de la colonie. Le bâtiment actuel a été érigé de 1964 à 1966, en utilisant des colonnes et des corniches en granit existantes, pour la Morgan State Branch de la Whitney National Bank, Koch et Wilson, architectes en association avec Kessels, Diboll, Kessels Architects.”

Érigé 2018 par la commission des monuments de la paroisse d'Orléans.”

Pierre d'Artaguiette



Cénotaphe, “Pierre D'Artaguiette, Father Senat, Francois -Marie Bissot De Vincennes”

À l'intersection de la Mississippi Route 41 et Campground Road (County Road 134), 3753 MS-41, Pontotoc, MS 38863

GPS: [34.183750, -88.961450](#)

Photo: by Brad, <https://www.findagrave.com/user/profile/47403786>

Plaque “The D'Artaguiette Concession”

200 S River Rd, Port Allen, Baton Rouge LA 70802

GPS: [30.445267, -91.190833](#)

• **Pierre d'Artaguiette** ou d'Artaguiette était le frère cadet de **Diron d'Artaguiette**, inspecteur général de la Compagnie des Indes, à laquelle la Louisiane fut concédée par le duc d'Orléans en 1717. Officier de l'armée française en 1730, Pierre a été mentionné dans les dépêches pour "brillante bravoure" pendant la révolte de Natchez. Il a été désigné pour reconstruire le Fort Rosalie. En 1734, Bienville l'envoya à Fort de Chartres avec le grade de major pour commander le district d'Illinois de la province de Louisiane. En 1736, d'Artaguiette a mené une expédition armée de Français et d'Illini contre

les redoutables Indiens Chickasaw pendant les “guerres de Chickasaw”. Son attaque impétueuse à Ogoula Tchetoka le 25 mars 1736 fut écrasée. Certains récits disent que d'Artaguiette est mort sur le champ de bataille ; d'autres déclarent qu'il a été capturé avec 18 autres Français et brûlé vif.

• **Inscription:**

« Les frères d'Artaguiette, Jean-Baptiste Martin, commissaire de marine et plus tard directeur de la Compagnie des Indes, Bernard Diron, inspecteur général et plus tard commandant à Mobile et le capitaine Pierre D'Itouralde, commandant de l'Illinois, tués en 1736 dans le Chickasaw War, tous ont servi dans la Louisiane coloniale française entre 1708 et 1742. Bernard et Pierre avec l'aide de Martin en 1720, ont établi un règlement de concession de terres appelé Baton Rouge, Red Stick, qui a duré plusieurs années. Il a été réinstallé après 1730 et le site a conservé le nom de Baton Rouge. **Les frères D'Artaguiette sont considérés comme les fondateurs de Baton Rouge.**»

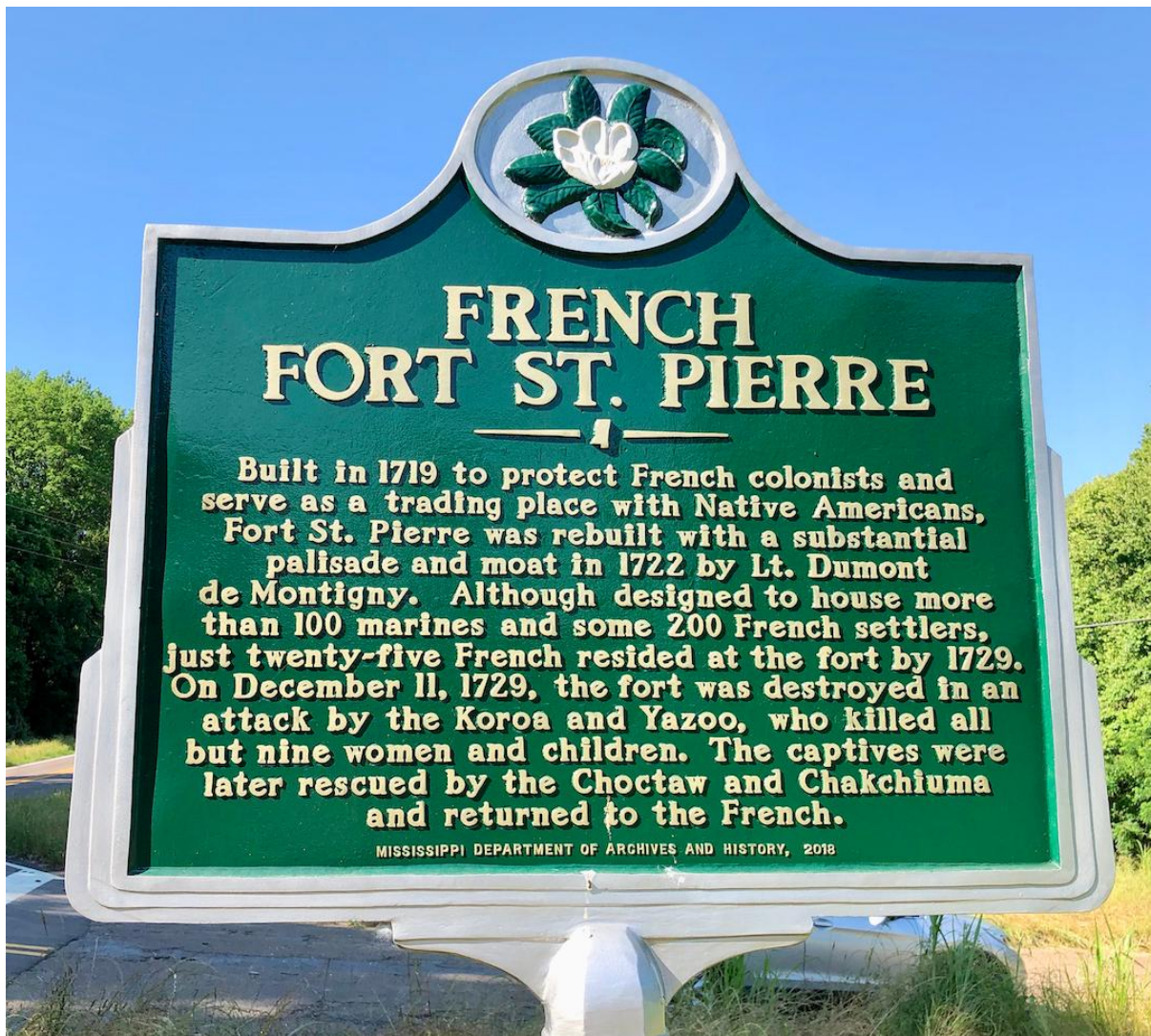
• **Inscription:**

"Pierre D'Artaguiette Commandant français a été vaincu dans la bataille avec les Indiens Chickasaw dimanche 20 mai 1736. Une semaine plus tard D'Artaguiette, François - Marie Bissot De Vincennes, Père Antoine Senat, missionnaire jésuite-dans tous les 20 Français capturés- ont été brûlés à la mise par leurs ravisseurs. Le Père Senat méprisant l'offre d'échapper au martyre, resta avec ses camarades et entonna le misère, les entraîna dans les flammes destructrices.

Érigé en 1934 par la John Foster Society Children of the American Revolution Columbus, Mississippi. »

(L'inscription est partiellement erronée: en réalité, le combat eut lieu le dimanche 25 mars, et ils furent brûlés le jour même)

Fort Saint Pierre (1719)



Panneau « French Fort Saint Pierre»

Mississippi Route 3, 0.6 miles south of Mary Hearn Road, Redwood MS 39156

GPS: [32.494778](#), [-90.798833](#)

Photo by Mark Hilton - Own work, CC BY-SA 4.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=79002878>

• Egalement connu sous le nom de Fort St. Claude, il a été créé en 1719 et a servi d'avant-poste le plus au nord de la Louisiane française. Il fut détruit lors d'une attaque surprise par une bande de Natchez, dont les dirigeants étaient devenus hostiles aux incursions françaises sur leur territoire à la mort d'un chef ami des Français, et ne fut pas reconstruit. Son emplacement a été découvert par des archéologues dans les années 1970. Il a été déclaré Monument Historique National en 2000.

• Inscription:

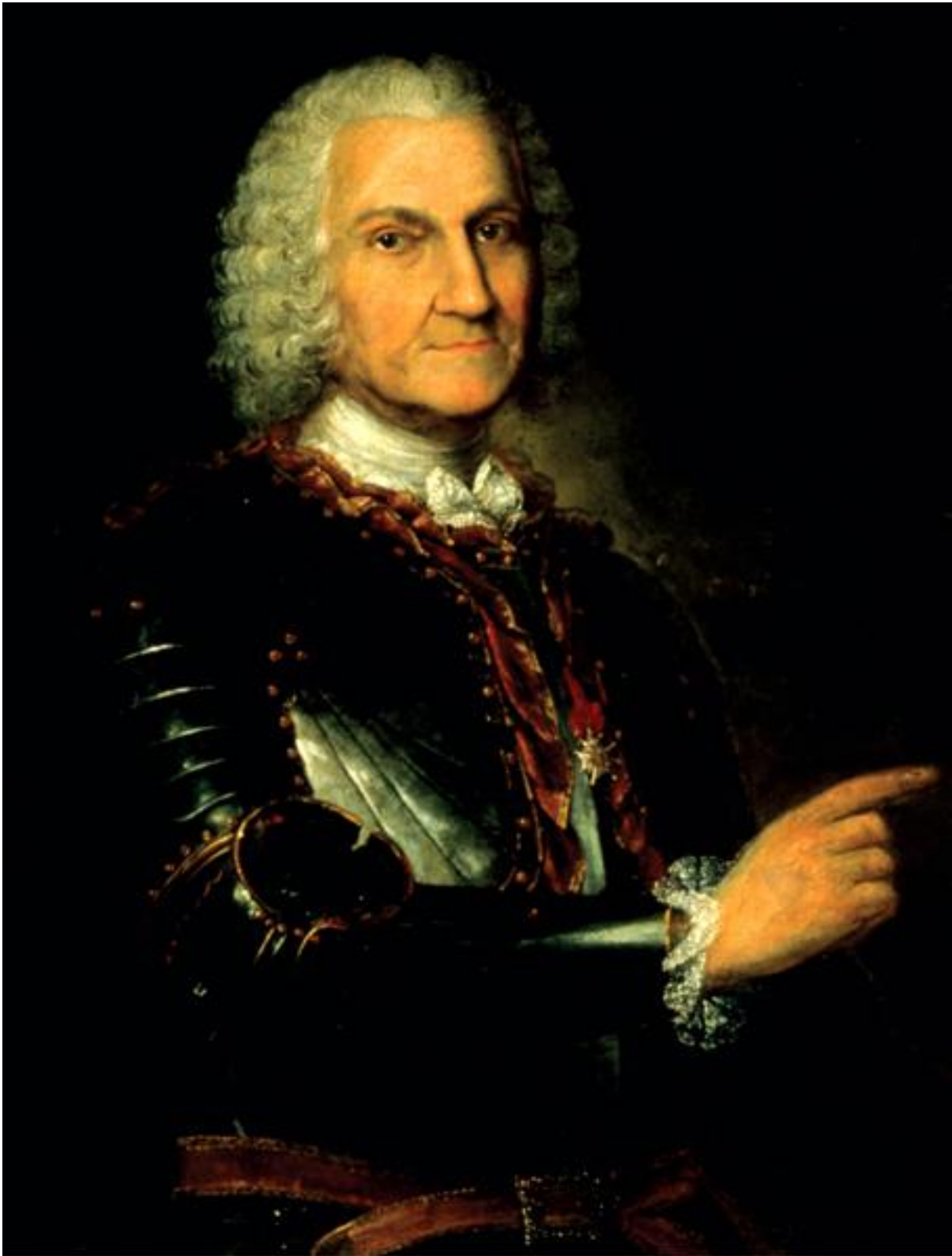
...« Construit en 1719 pour protéger les colons français et servir de lieu de commerce avec les Amérindiens, le fort Saint-Pierre a été reconstruit avec une importante palissade et des douves en 1722 par le lieutenant Dumont de Montigny. Bien que conçu pour abriter plus de 100 marines et quelque 200 colons français, seuls vingt-cinq Français résidaient au fort en 1729. Le 11 décembre 1729, le fort fut détruit lors d'une attaque des Koroa et des Yazoo, qui tuèrent tous, sauf neuf femmes et enfants. Les captifs ont ensuite été secourus par les Choctaw et Chakchiuma et rendus aux Français. “

• **Inscription de la Stèle (extraits):**

...“Les premiers hommes blancs à visiter la rivière Yazoo sont quatre prêtres missionnaires du Séminaire de Québec. Le révérend Francis De Montigny, natif de Paris, était le chef du parti et portait la nomination de vicaire général de l'évêque de Québec. Les autres prêtres étaient: Rev. Anthony Davion, Rev. Thamer De La Source et Rev. John Francis Buisson De St. Cosme. Leurs objectifs étaient de civiliser et de faire connaître aux Indiens qu'il y avait un Dieu Tout-Puissant qui aimait toute l'humanité et récompenserait avec un bonheur éternel tous ceux qui apprendraient à l'aimer, à le servir et à garder ses commandements. Ils sont arrivés sur ce site le 11 janvier 1698. et ont été conduits à l'intérieur des terres depuis le fleuve Mississippi par des Indiens de la tribu Tunica jusqu'au village du chef. Ils ont estimé la population à 2000, qui comprenait les tribus Yazoo et Ofo. La visite dura huit jours et la maladie étant parmi eux, ils baptisèrent plusieurs enfants mourants et un chef distingué. Ils visitèrent d'autres tribus et retournèrent au Canada chercher le nécessaire pour rendre permanents les lieux choisis pour les missions. Les missionnaires étaient de retour en janvier 1699. Leur étude des langues indiennes était si étendue et approfondie que John R. Swanton du Bureau américain d'ethnologie déclara en 1911, dans le bulletin 43 : *"Il est évident que de tous hommes De Montigny et Saint-Cosme, surtout ce dernier, étaient les mieux placés pour transmettre la relation de Natchez à la langue de ses voisins »*, et en se référant aux langues des dix autres tribus, il déclare « *qu'à la lumière de toutes nos connaissances actuelles, pas une seule erreur n'a été commise par eux.*” De grandes concessions de terres ont été faites à M. Le Blanc, ministre d'État français et ses associés »

En 1719, Fort St. Peter a été construit et "des ajouts ont été apportés chaque année à toutes les colonies jusqu'à ce qu'il y ait deux fermes sur Walnut Hills, et quatorze sur le Yazoo autour de Fort St. Peter qui est devenu l'envie des Britanniques et la fierté des Français en 1721. Le 31 décembre 1729, les Indiens Yazoo massacrèrent le révérend John Souel S.J. Chevalier Des Roches, commandant, et toute la population sauf 4 femmes et 5 enfants. " M.J. Mulvihill, Sr. Historian. **Érigé** 1929 par le conseil de surveillance de Warren Comté, Mississippi."

Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville

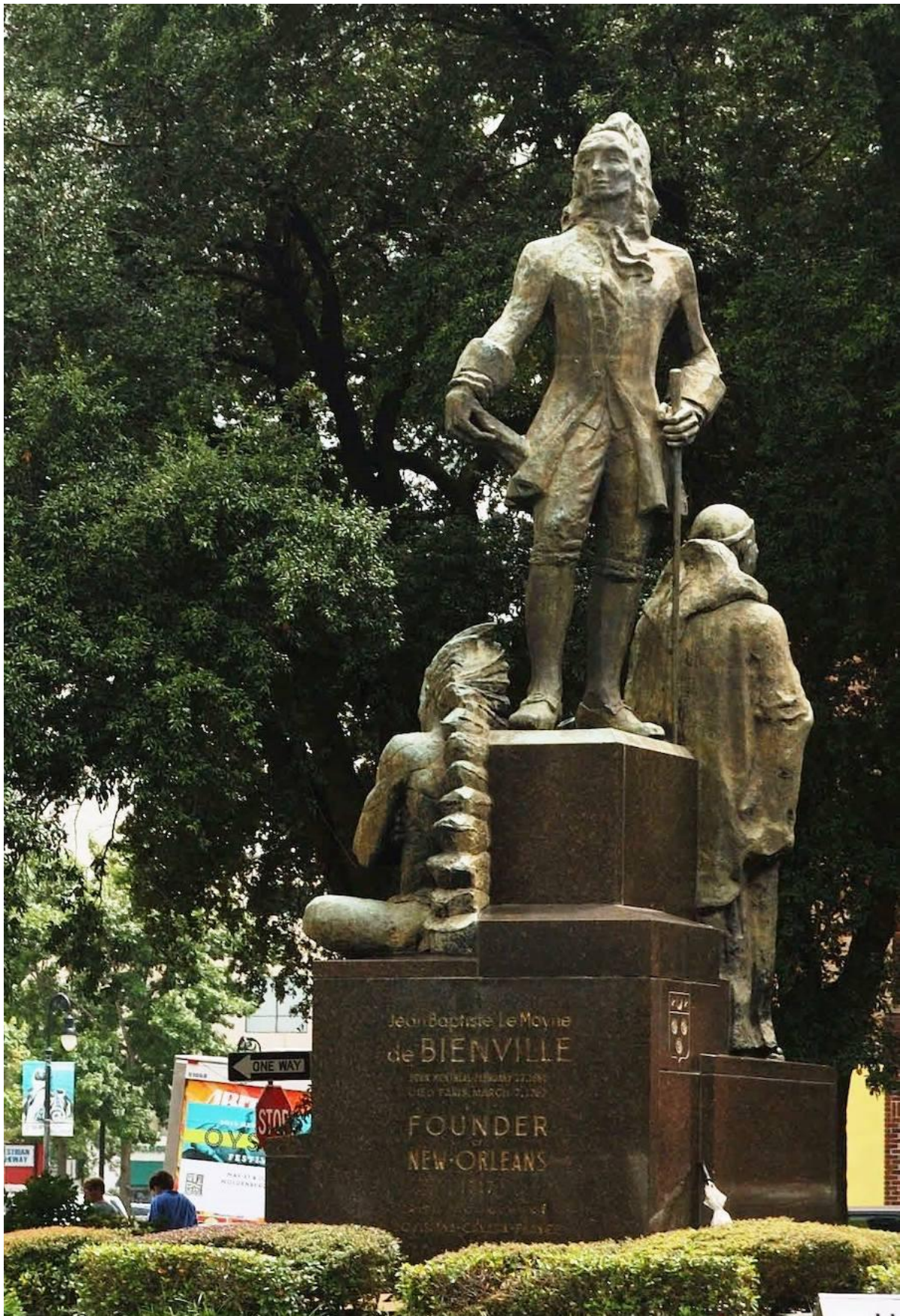


Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville (1680-1767), Peintre Inconnu, Domaine Public
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=39095507>

• **Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville** (23 février 1680 - 7 mars 1767), également connu sous le nom de Sieur de Bienville, était un administrateur colonial français en Nouvelle-France. Né à Montréal, il a été l'un des premiers gouverneurs de la Louisiane française, nommé à quatre reprises entre 1701 et 1743. Il était le frère cadet de l'explorateur **Pierre Le Moyne d'Iberville**.

- À l'âge de 17 ans, Bienville rejoint son frère Iberville dans une expédition pour établir la colonie de Louisiane. Après le départ de son frère, Bienville a établi une colonie le long du fleuve Mississippi sur le premier terrain solide qu'il a pu trouver. À cinquante milles en amont, Bienville a établi le fort de la Boulaye, également connu sous le nom de fort Mississippi.
- Bienville a fondé la Nouvelle-Orléans au printemps 1718 (le 7 mai est devenu la date traditionnelle pour marquer l'anniversaire, mais le jour réel est inconnu). En 1721, il ordonna à l'ingénieur militaire Adrien de Pauger de dessiner le rectangle de onze par sept blocs maintenant connu sous le nom de Quartier français ou Vieux Carré, devenant finalement la capitale de la Louisiane en 1723 en remplacement de Biloxi.
- **Bienville est aussi considéré comme le Père de la Louisiane.**

**Statue “Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville”
Fondateur de la Nouvelle-Orléans, Louisiane**



French Quarter au sud de Bienville Place & Decatur St., New Orleans, LA 70116

GPS: [29.954419, -90.064733](https://www.google.com/maps/place/29.954419,-90.064733)

Photo: By Pierre5018 - Own work, CC BY-SA 4.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=35105222>

- **Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville** (1680-1767), également connu sous le nom de **Sieur de Bienville**, était un administrateur colonial français en Nouvelle-France. Né à Montréal, il a été l'un des premiers gouverneurs de la Louisiane française, nommé à quatre reprises entre 1701 et 1743. Il était le frère cadet de l'explorateur de Pierre Lemoyne d'Iberville.
- En plus d'être le co-fondateur de Mobile en Alabama, il est connu comme le père de la Nouvelle-Orléans, fondant la ville au printemps 1718 (le 7 mai est devenu la date traditionnelle pour marquer l'anniversaire, mais le jour réel est inconnu). La statue a été érigée pour la première fois à Bienville Plaza, près de la gare de New Orleans Union (chemin de fer) en avril 1955. Elle a été déplacée à Bienville Place en novembre 1996.

• **Inscription sur la base de la statue :**

« **Jean Baptiste LeMoyne de Bienville** né à Montréal, le 23 février 1680
décédé à Paris, le 7 mars 1767

Fondateur de la Nouvelle-Orléans 1717

en hommage de la Louisiane * Canada * France

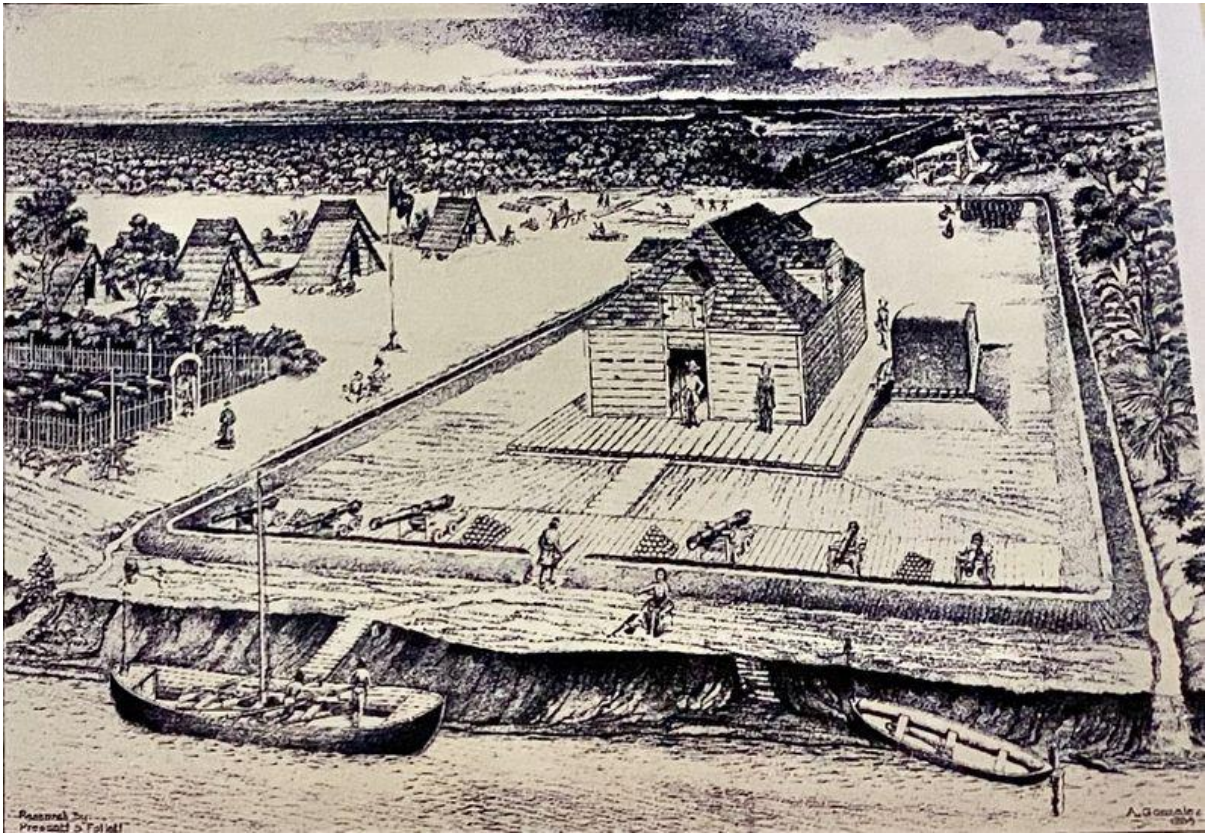
Érigé 1955 par la Louisiana Purchase Commission du cent cinquantième. »

• **Plaque sur le côté sud de la statue :**

« En commémoration du 250^e anniversaire de la fondation de la Nouvelle-Orléans, une couronne a été déposée ici par son excellence, Charles Lucet ambassadeur de France aux États-Unis et l'honorable Victor H. Schiro, maire de la Nouvelle-Orléans, le 9 mai 1968 »

FORTS FRANÇAIS DE L'ETAT DE LOUISIANE

Fort de la Boulaye (1700)



Plaque, "Fort de la Boulaye"

Highway LA-39, Braithwaite, LA 70040

GPS: [29.649158](#), [-89.944486](#)

Illustration: Fort de La Boulaye, aka Fort Mississippi, from a display at the Fort Jackson Museum, photo by John Stanton 2 Nov 2021 Fortwiki

<https://heartoflouisiana.com/louisianas-first-fort/>

- Le **fort de La Boulaye** (1700-1707) était un fort colonial français établi en 1700 par Pierre Le Moyne d'Iberville avec son frère Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville près de l'actuel Phoenix, paroisse de Plaquemines, Louisiane. Abandonné en 1707. Également connu sous le nom de Fort Iberville, Fort sur le Mississippi, Fort Louisiane et Fort Vieux.
- C'était le premier avant-poste français dans l'actuelle Louisiane. Il visait à garantir une revendication française sur la région et à contrer les intrusions des Espagnols de l'ouest et des Anglais de l'est.
- Le poste avait un blockhaus en rondins carrés de deux étages de 28 pieds armé de six canons et était garni de 18 hommes. Iberville quitte d'abord la garnison sous le commandement de son frère cadet, Bienville.
- Le fort a été abandonné en 1707. Il a fonctionné comme poste de traite jusqu'en 1711. Il est maintenant inscrit au Registre national des lieux historiques sous le nom de "Site du Fort De La Boulaye".

• Inscription:

FORT de la BOULAYE

"La première colonie blanche de la Louisiane actuelle, érigée par Bienville en 1699 à cet endroit (alors rive du Mississippi), a empêché la Grande-Bretagne de s'emparer de la vallée du Mississippi."

Fort Saint Jean Baptiste (1714)



Plaque, "Fort Saint Jean Baptiste"

2nd St #200, Natchitoches LA 71457

GPS: [31.754450](#), [-93.091167](#)

Photo: By dcy3 <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=14814384>

<https://www.lastateparks.com/historic-sites/fort-st-jean-baptiste-state-historic-site>

• Natchitoches a été fondée par un Canadien français, **Louis Antoine Juchereau de St. Denis**, en 1714 alors qu'il se rendait au Mexique en provenance de Mobile, en Alabama, pour une mission commerciale. Lorsqu'il atteignit le village des Indiens Natchitoches sur la rivière Rouge, il fit construire deux huttes dans le village et y laissa un petit détachement pour garder les magasins et commercer avec les habitants. C'est devenu le premier établissement européen permanent sur le territoire connu plus tard sous le nom de "Louisiana Purchase".

• Inscription:

« Sur cette colline se dressait le fort Saint Jean Baptiste, avant-poste le plus à l'ouest de l'Empire colonial français, érigé par Saint Denis sous les ordres d'Iberville en 1720, siège de la garnison du Poste de Natchitoches, la plus ancienne ville de "Louisiana Purchase", et des gouverneurs français et espagnols jusqu'à la cession de 1803, après quoi il a été continuellement occupé pendant de nombreuses années par les troupes américaines.

« **Erigé** en 1934 par les Filles de la Révolution américaine de Louisiane. »

FORTS FRANÇAIS DE L'ETAT D'ALABAMA

Fort Louis de la Mobile (1702)



Panneau "Site du Vieux Mobile", Fort Louis

12950 US Hwy 43, Axis AL 36505

GPS: [30.957433, -88.026817](https://www.google.com/maps/place/30.957433,-88.026817)

Photo: By Harfang - Own work, CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=10099923>

• Inscription (*face du panneau en français*):

"Site de Vieux Mobile
Fort Louis de la Louisiane Première
Capitale de la Louisiane Française 1702-1711
Fondée par Pierre Le Moyne d'Iberville
par ordre de Louis XIV, Roi de France
Érigée par Colonial Dames XVII Century 29 Septembre, 2001"

Fort Toulouse (1717)



Reconstitution de Fort Toulouse près de Wetumpka, Alabama. C'était le fort le plus à l'est (dans ce qui est maintenant les États-Unis) établi par la Louisiane française coloniale.

Panneau, "Fort Toulouse"

2521 West Fort Toulouse Road, Wetumpka, AL 36093

GPS: [32.504383](#), [-86.255133](#)

Photo: By Altairisfar - Own work, Public Domain,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=3603686>

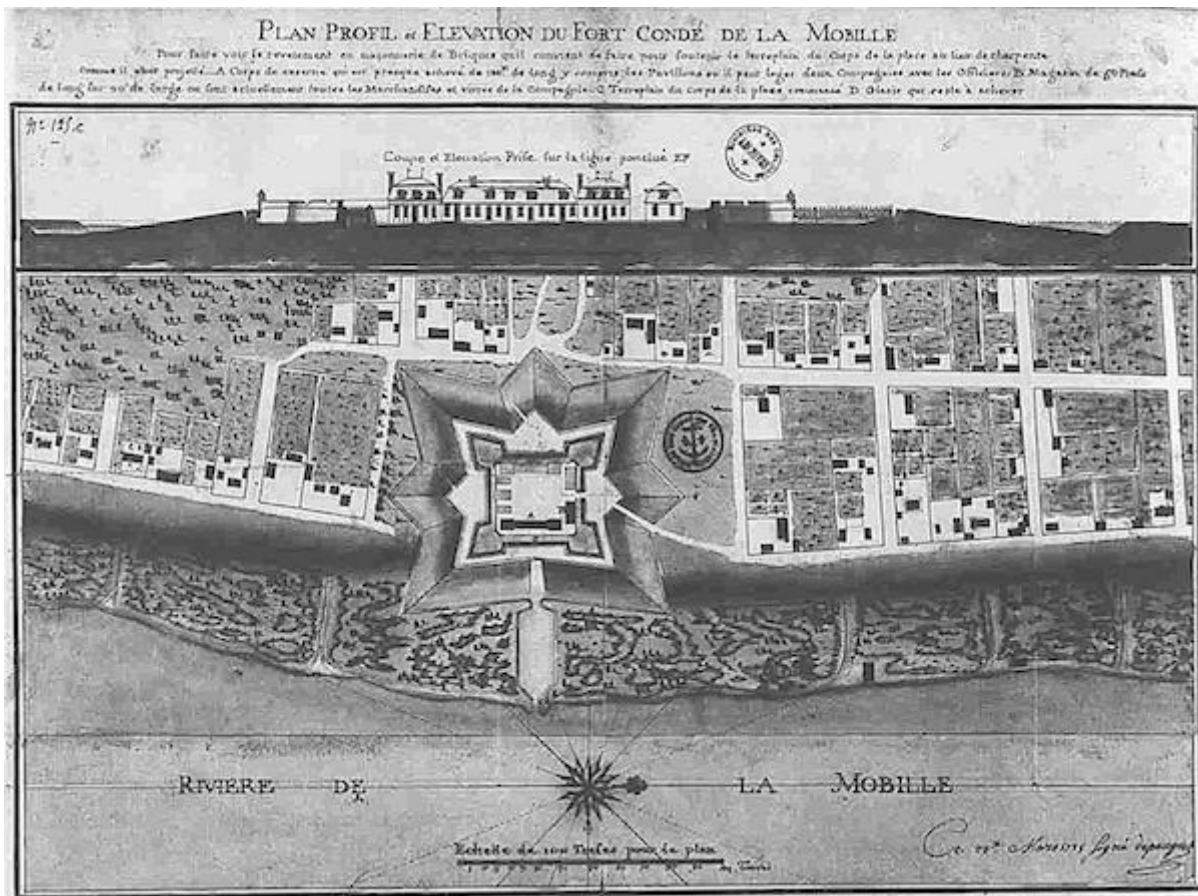
- **Fort Toulouse** (Muscogee : Franca choka chula), également appelé Fort des Alibamons et Fort Toulouse des Alibamons a été fondé en 1717 et porte le nom de Louis-Alexandre de Bourbon, comte de Toulouse .
- Afin de contrer l'influence croissante des colonies britanniques de Géorgie et de Caroline, le gouvernement de la Louisiane française a érigé un fort à la frontière orientale de la colonie de la Louisiane dans l'actuel État de l'Alabama. Le nombre de troupes en garnison variait entre 20 et 50 Marines coloniaux français. Vivant et travaillant au fort, les Marines faisaient beaucoup de commerce avec les Amérindiens locaux de Creek et entretenaient des relations amicales avec eux. Selon la tradition, le commandant français, le capitaine Jean Baptiste Louis DeCourtel Marchand, a épousé la femme Creek de haut rang Sehoy vers 1720.
- En raison des mauvaises conditions de vie au fort, les troupes se mutinèrent en 1722. Elles tuèrent le capitaine Marchand et capturèrent les autres officiers, les ligotant avant de quitter le fort. Les officiers emprisonnés ont réussi à s'échapper et, avec l'aide de Creek à proximité, ils ont capturé les mutins et les ont envoyés à Fort Conde à Mobile pour être punis.
- Le fort a été abandonné après que la France l'ait cédé aux Britanniques. Le site a été déclaré monument historique national par le ministère de l'Intérieur en 1960 et une réplique a été construite.

• **Inscription:**

"Ici se dressait Fort Toulouse Une défense contre les Indiens Construit par Bienville 1714 La Société Alabama des Dames Coloniales préserve la mémoire du service fidèle Érigée 1912 par la Société Alabama des Dames Coloniales."

Fort Condé (Fort Charlotte) (1723)





Panneau, "Le site historique de Fort Condé"

150 South Royal Street, Mobile AL 36602

GPS: [30.688867](#), [-88.039983](#)

Photos:

Top: Wikid77, CC BY 3.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>>, via Wikimedia Commons

Bottom: Map by Adrien de Pauger (Il a également conçu le Vieux Carré à la Nouvelle-Orléans, en Louisiane), Domaine Public, via Wikimedia Commons

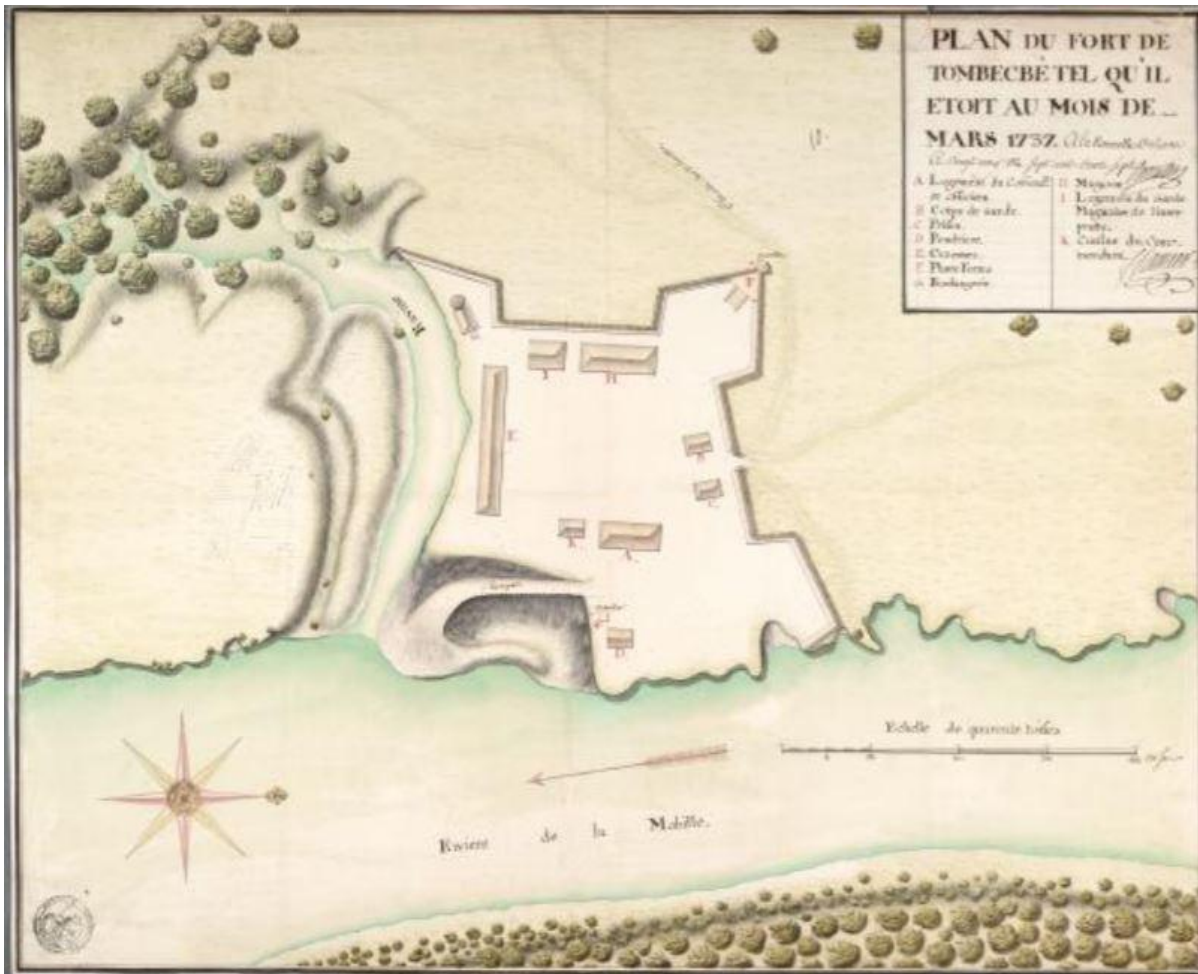
Ce fort est une reconstruction.

- Inspiré des forts conçus par l'ingénieur militaire français **Sébastien Le Pestre de Vauban**, le Fort Condé a protégé Mobile et ses citoyens pendant près de 100 ans de 1723 à 1820. Construit par les Français pour se défendre contre les attaques britanniques et espagnoles, l'emplacement stratégique de Mobile gardait la partie la plus orientale de la colonie de la Louisiane. Fondée en 1702 sur la rivière Mobile, la colonie a été déplacée en 1711 sur le site sur lequel vous vous trouvez.

- Rebaptisé **Fort Condé** en l'honneur du frère du roi Louis, le fort couvrait environ 11 acres de terrain. De 1763 à 1780, l'Angleterre occupa Mobile et le fort reçut le nom de Fort Charlotte en l'honneur de l'épouse du roi George III. De 1780 à 1813, l'Espagne contrôle Mobile et le fort est rebaptisé Fort Carlota. Les États-Unis s'emparèrent de Mobile en 1813 et renommèrent la structure Fort Charlotte. En 1820, le fort n'était plus nécessaire et le Congrès autorisa sa démolition pour faire place à de nouvelles rues et bâtiments vers le fleuve et vers le sud. L'actuel Fort Condé représente environ 1/3 de la structure originale du fort recréé à l'échelle 4/5. Il a ouvert ses portes le 4 juillet 1976 dans le cadre de la célébration du bicentenaire de Mobile aux États-Unis.

Érigé par le musée d'histoire de Mobile."

Fort Tombecbé (1736)



Plaque, "Fort Tombeabee"

Fort Tombeabee Road, Epes, AL 35460

GPS: [32.698056, -88.117778](https://www.google.com/maps/place/32.698056,-88.117778)

Illustration: Plan of Fort Tombecbe as it was in March 1737, by Ignace François Broutin -

[http://anom.archivesnationales.culture.gouv.fr/ulyse/osd?id=FR_ANOM_F3-290-](http://anom.archivesnationales.culture.gouv.fr/ulyse/osd?id=FR_ANOM_F3-290-10&id=FR_ANOM_F3-290-10)

[10&id=FR_ANOM_F3-290-10](http://anom.archivesnationales.culture.gouv.fr/ulyse/osd?id=FR_ANOM_F3-290-10&id=FR_ANOM_F3-290-10), Public Domain,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=112349588>

- Fort Tombecbe, ou Fort Tombeabee (Fort de Tombecbé) a été construit sous la direction de **Jean-Baptiste Le Moyne, Sieur de Bienville** en 1736-1737 en tant que poste de traite majeur dans la nation Choctaw, jusqu'à ce qu'il soit cédé aux Britanniques en 1765, rebaptisé Fort York, et finalement rebaptisé Fort Confédération par le gouvernement américain jusqu'à son abandon au 19e siècle.
- Le site archéologique est maintenant sous la supervision de l'Université de West Alabama.

• Inscription:

"Sur ce site se trouvait le fort Tombeabee construit par Jean Baptiste Le Moyne Sieur de Bienville, gouverneur de la Louisiane Ici, la civilisation et la sauvagerie se sont rencontrées, et le désert a contemplé la gloire de la France."

Érigé en 1915 par la National Society of The Colonial Dames of America"

FORTS FRANÇAIS DE L'ETAT DU TENNESSEE

Fort de l'Assomption (1739)



Fort de l'Assomption, Memphis, TN

983-1019 Riverside Blvd, Memphis, TN 38106

GPS: [35.122000, -90.074000](#)

Illustration: Louisiana and Mississippi routes of Broutin, de Verges, and Saucier, auteur inconnu, Domaine Public, via Wikimedia Commons

- Le **Fort De L'Assomption** était situé sur les rives du fleuve Mississippi dans ce qui est maintenant le centre-ville de Memphis. La fortification française a été construite en 1739 sur le quatrième Chickasaw Bluff sur le Mississippi dans le comté de Shelby, aujourd'hui Memphis, Tennessee. Le fort a été utilisé comme base contre les Chickasaw lors de la campagne infructueuse d'élimination des Indiens de 1739.
- En 1739, **Jean-Baptiste Le Moyne, sieur de Bienville** a mené une armée de 1 200 Français dans la région de ce qui est aujourd'hui le comté de Shelby, Tennessee pour éradiquer les Indiens Chickasaw afin de sécuriser et de préparer la région pour la colonisation par les Français.
- Le 15 août 1739, jour de la Fête de l'Assomption, le fort est terminé et nommé Fort de l'Assomption en commémoration du jour saint.
- Au cours de l'hiver 1739/40, la garnison est en proie «au mauvais temps, la maladie, la désertion et l'ivresse ». Les Chickasaw avaient pris des otages français pendant la campagne d'éradication, les otages furent libérés le 20 mars 1740 après des négociations. Le 31 mars 1740, les troupes françaises découragées et épuisées se retirent et la fortification est abandonnée par l'armée française. Bien que la présence française sur le quatrième Chickasaw Bluff n'ait duré que quelques mois, la région a été revendiquée par la France pendant quatre-vingts ans.

Fort Prudhomme (1682)



Illustration: Détail, Carte de la Louisiane ou des voyages du Sr. De La Salle, by Franquelin, Jean Baptiste Louis, 1684, Library of Congress, Public Domain
Fac-similé réduit de MS. copie (faite à Paris pour Francis Parkman), maintenant à la bibliothèque de l'Université de Harvard. L'original, anciennement aux Archives de la Marine, Paris, a été perdu. Des relations jésuites, vol. 63, frontispiece.
<http://hdl.loc.gov/loc/gmd/g3300.ct000656>

"Il y a icy quantités de Sauvages et Villages dont on ne sait pas les noms" (*There are here a lot of Savages and Villages whose names we do not know*)

- En 1682, René-Robert Cavelier, sieur de La Salle, revendiquait ce qui est aujourd'hui l'ouest du Tennessee pour la France lors de son exploration du fleuve Mississippi. Au cours de sa mission, il a construit la première fortification militaire européenne connue dans l'ouest du Tennessee, Fort Prudhomme.
- Lorsque La Salle et ses hommes se sont arrêtés pour chasser sur la rive est du fleuve Mississippi, ils ont perdu un de leurs membres, un armurier nommé Pierre Prudhomme, dans les forêts anciennes et les zones humides le long du fleuve. La Salle craignait que son homme n'ait été capturé par les Chickasaws, alors ils ont construit une palissade pour protéger le groupe, sur le deuxième Chickasaw Bluff au sud de la rivière Hatchie. La Salle l'appelait Fort Prudhomme.
- L'emplacement exact de Fort Prudhomme reste incertain, bien que certains chercheurs le placent près de la ville ultérieure de Randolph dans le comté de Tipton. Les méandres du fleuve Mississippi depuis les années 1680 ont peut-être détruit le site.

- Lectures supplémentaires recommandées sur ce fort :
<https://tennesseencyclopedia.net/entries/fort-prudhomme-and-lasalle/>
https://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Gazetteer/Places/America/United_States/Tennessee/_Texts/THM/2/4/Fort_Prudhomme*.html

Étienne de Veniard, Sieur de Bourgmont, 1er explorateur du Kansas et du Missouri (1679-1734)



Illustration: Coureur de Bois en tenue typique. Ces Français se sont impliqués dans les années 1650 dans le commerce des fourrures. Gravure sur bois d'Arthur Heming (1870 - 1940). Heming, National Archives of Canada, C5746, Domaine Public,
Bourgmont, fugitif de la justice, est devenu coureur des bois pendant plusieurs années au début de sa carrière.

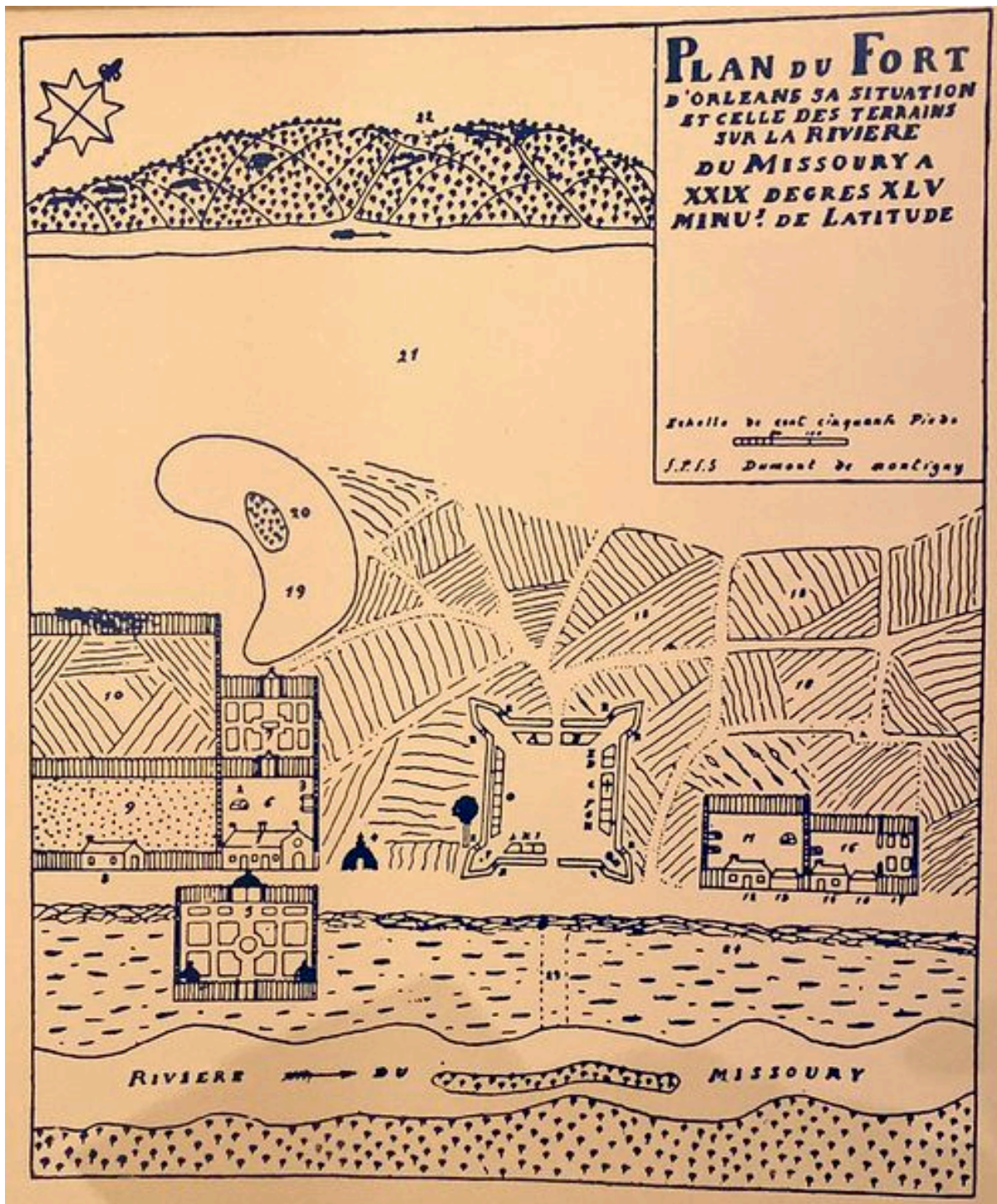
- **Étienne de Veniard, Sieur de Bourgmont**, a été le premier visiteur français dans la région de Kansas City et le premier Européen à explorer le cours inférieur du Missouri. Il a eu des problèmes avec ses supérieurs lorsqu'il commandait **Fort Detroit** pour avoir déserté son poste après une attaque des Amérindiens. Il avait épousé une Indienne et entreprit de la contrebande de fourrures. Il se racheta en écrivant la "*Description exacte de la Louisiane, de ses ports, terres et rivières, et les noms des tribus indiennes qui l'occupent, et le commerce et les avantages à en tirer pour l'établissement d'une colonie*" en

1713 suivi de 1714 par "*La route à prendre pour remonter le fleuve Missouri.*" Il fut le premier à utiliser les noms Kansas et Missouri.

- Il fut par conséquent nommé commandant du Missouri. Il construisit le premier fort (et la première colonie étendue dans le Missouri) en 1723 à **Fort Orléans**. En 1724, Bourgmont mena un groupe d'Amérindiens sur la rivière Kansas en route vers le sud-ouest pour établir une alliance avec les Comanches et combattre les Espagnols, créant ainsi un empire de la Nouvelle-France s'étendant de Montréal à Kansas City jusqu'au Nouveau-Mexique. Pour célébrer le succès de l'entreprise, il emmena les chefs amérindiens en voyage à Paris pour chasser le gibier avec Louis XV et leur faire découvrir les splendeurs de la France à Versailles et à Fontainebleau.
- Il ne raccompagna pas ces chefs de tribu dans le Nouveau Monde. Selon la légende, les Amérindiens massacrèrent par la suite toute la garnison de Fort Orléans. Après le traité de Paris en 1763, les Français continuèrent leur commerce des fourrures sur le fleuve sous licence espagnole.

FORTS FRANÇAIS DE L'ETAT DU MISSOURI

Fort Orléans (1723)



Panneau, "Fort Orléans"

711 Jefferson Street, De Witt MO 64639

GPS: [39.384533, -93.221333](https://www.google.com/maps/place/39.384533,-93.221333)

Illustration: Fort Orleans, 1727, Plan, Photographie d'une copie dans le site historique national d'Arrow Rock, photo by John Stanton 21 Aug 2020, Creative Commons FortWiki

• Le **fort d'Orléans** (parfois appelé Fort d'Orléans) était un fort français d'Amérique du Nord coloniale, le premier fort construit par des forces européennes sur le fleuve Missouri. Destiné à être le pivot du vaste empire de la Nouvelle-France s'étendant de Montréal au Nouveau-Mexique, le fort a été occupé de 1723 à 1726. Ce fut le premier règlement européen pluriannuel dans ce qui est aujourd'hui l'État américain du Missouri.

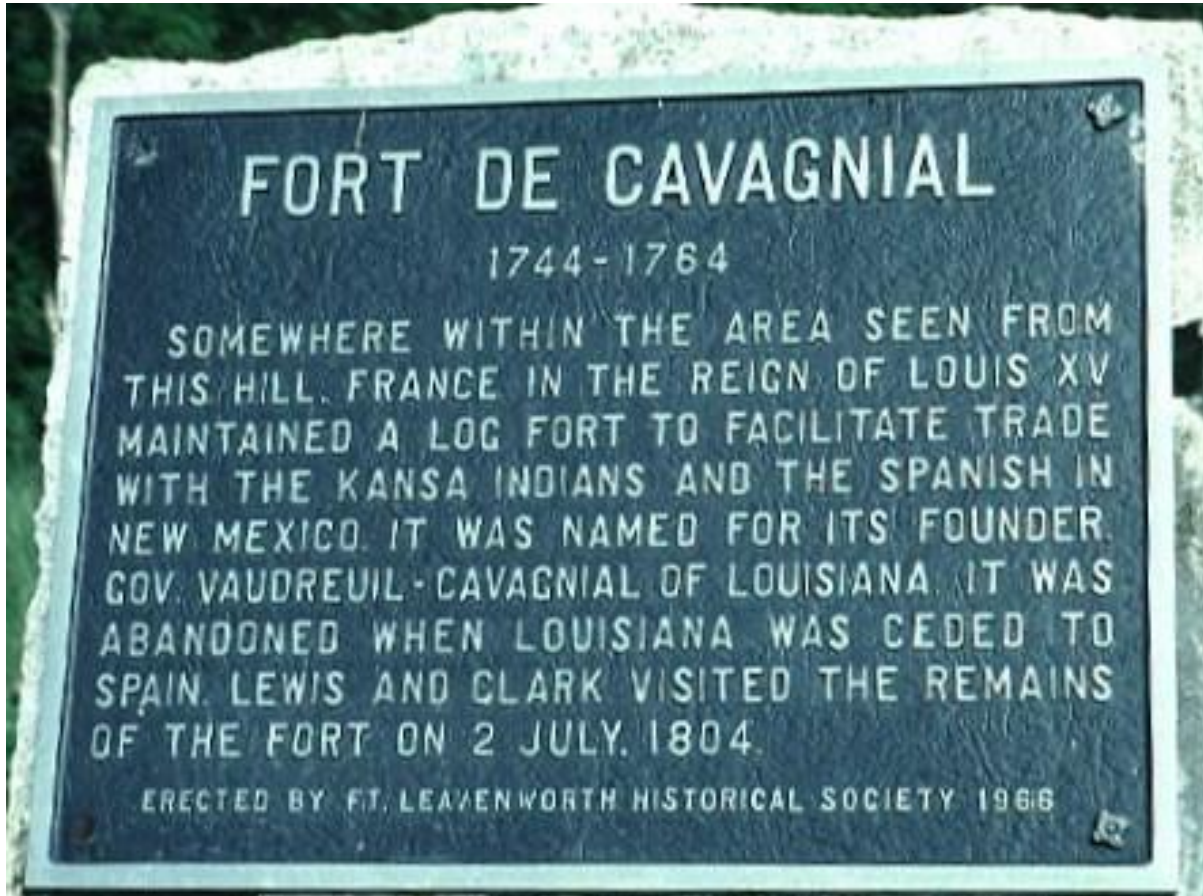
- Le fort a été établi en 1723 sur la rivière Missouri par **Étienne de Veniard, sieur de Bourgmont**, en l'honneur du duc d'Orléans.

- **Inscription:**

- « Première colonie dans le Missouri faite par les Français »

- « **Placé** par le chapitre Carrollton des Daughters of the American Revolution de 1924 »

Fort Cavagnal (1744)



Marker «Fort Cavagnal»

16721 Daniel Rd, Leavenworth, KS 66048

GPS: [39.397612, -94.96518](#)

Photo: par Captain Thor - Own work, CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=26068339>

- Fort de Cavagnolle (1744-1764) - Un fort colonial français établi en 1744. Nommé Fort de Cavagnal en l'honneur du gouverneur de la Louisiane, le **marquis de Vaudreuil-Cavagnal**. Abandonné en 1764. Aussi connu sous le nom de Fort Cavagnolle, Fort Cavagnal, Poste du Missouri ou Fort de la Trinité.

- Le site du fort est situé sur une propriété privée non ouverte au public adjacente au cimetière commémoratif de Kickapoo.

- **Inscription:**

"Quelque part dans la zone vue de cette colline, la France sous le règne de Louis XV a maintenu un fort en rondins pour faciliter le commerce avec les Indiens Kansa et les Espagnols au Nouveau-Mexique. Il a été nommé en l'honneur de son fondateur, le gouverneur Vaudreuil-Cavagnial de la Louisiane. Il fut abandonné lors de la cession de la Louisiane à l'Espagne. Lewis et Clark ont visité les vestiges du fort le 2 juillet 1804.

Érigé par Leavenworth Historical Society 1966 "

EPILOGUE: À propos de la mariée indienne qui a visité Paris...



- La peinture murale, par le peintre américain Blumenschein, Ernest Leonard 1874-1960 a été peinte vers 1917-1928 et orne le Missouri State Capitol.

Nous avons choisi ce tableau pour illustrer notre Bulletin mensuel car il capte le singulier mélange de bienveillance coloniale, d'élégance, de raffinement, mais aussi le danger de la collision de deux mondes, et le rôle que ces forts jouaient dans une fragile domination territoriale.

- Cette lunette, l'une des vingt-deux le long du couloir du deuxième étage, représente l'officier français Du Bois debout à côté de son épouse princesse indienne du Missouri vêtue d'une élégante robe parisienne entourée de ses compatriotes indiens du Missouri...

Mais pourquoi, demanderez-vous, une princesse indienne serait-elle habillée en marquise française ?

- Comme vous vous en souvenez, Étienne de Veniard, Sieur de Bourgmont, le premier explorateur du Kansas et du Missouri, a construit le premier fort (et le premier établissement étendu au Missouri) en 1723 au Fort Orléans. En 1724, Bourgmont a conduit un groupe d'Amérindiens probablement sur la rivière Kansas en route vers le sud-ouest pour établir une alliance avec les Comanches pour combattre les Espagnols, créant ainsi un empire de la Nouvelle-France s'étendant de Montréal à Kansas City jusqu'au Nouveau-Mexique. • • Pour célébrer le succès de l'entreprise, il emmena les chefs

amérindiens dans l'équivalent d'un voyage des temps modernes à Paris pour voir la gloire de la France à Versailles et à Fontainebleau... Les Indiens furent somptueusement traités par le roi Louis XV lui-même, partent à la chasse avec lui, sont présentés à la Cour et assistent à l'opéra. On pense que la princesse indienne était en fait mariée à Bourgmont (dont la légitime épouse française Jacqueline était restée en France depuis le début) et avec qui elle eut un fils.

- C'est au cours du voyage que le jeune officier français (Sergent? Capitaine? Nous ne savons pas avec certitude) Du Bois, qui a servi avec Bourgmont, est tombé amoureux de la princesse indienne... et l'a épousée.

- Dans la peinture murale, la princesse indienne et un petit groupe d'Indiens du Missouri viennent de rentrer au Fort d'Orléans de ce voyage mémorable à la Cour de France. La scène se déroule le long de la rivière Missouri à Fort Orleans.

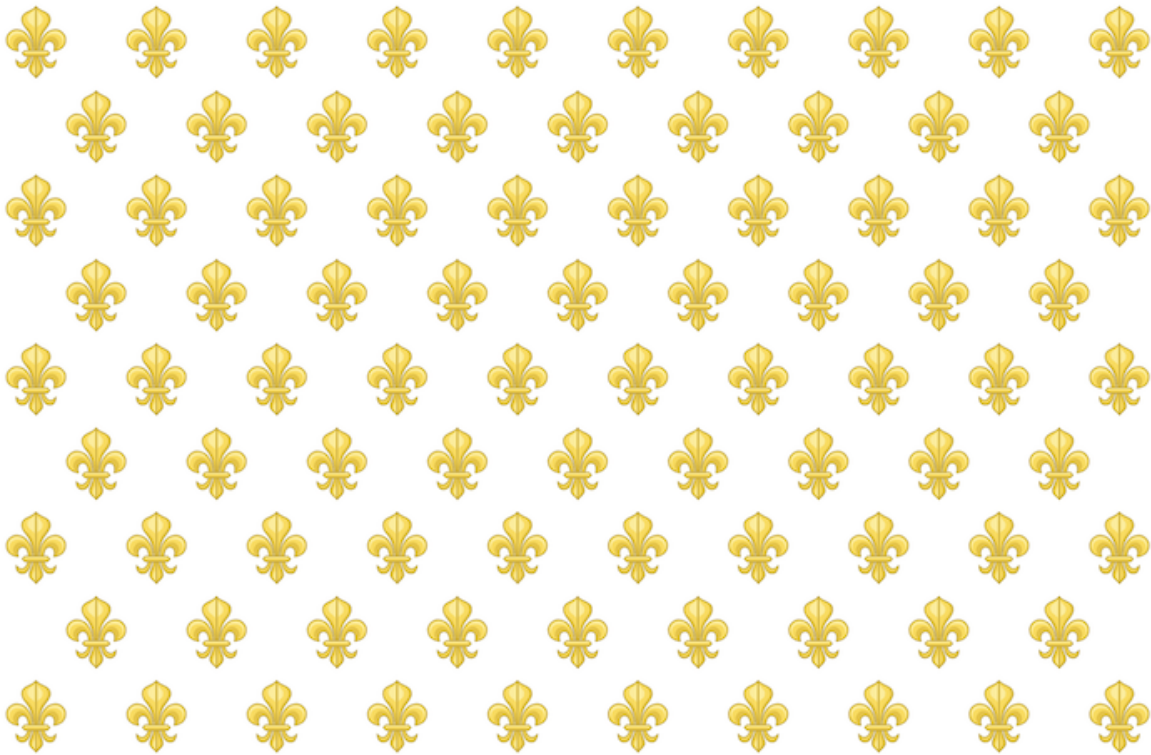
- La date sur la lunette (1720) est erronée, le voyage depuis la France a eu lieu en 1725.

- Quant à Bourgmont? Il n'accompagna pas les Indiens vers le Nouveau Monde, resta en France avec son épouse légitime et y mourut en 1734.

- Selon la légende, les Amérindiens qui avaient été si généreusement divertis en France ont massacré tout le monde dans la garnison de Fort Orléans...

Après le traité de Paris en 1763, les Français poursuivent leur commerce des fourrures sur le fleuve Mississippi, mais avec des permis délivrés par les autorités espagnoles...





**ONZIÈME PARTIE DE NOTRE SÉRIE:
"LAFAYETTE, HÔTE DE LA NATION"**

Si vous avez raté les épisodes de nos précédents Bulletins...

- Le président James Monroe a invité Lafayette, le dernier général survivant de la guerre d'Indépendance américaine, à visiter les États-Unis, officiellement pour célébrer le 50e anniversaire de la nation, mais aussi pour insuffler "l'esprit de 1776" à la prochaine génération d'Américains au milieu d'un clivage politique rappelant celui que le pays connaît actuellement. Sa tournée a attiré de grandes foules et a suscité un regain de patriotisme, favorisant l'union des citoyens de la jeune république.
- De juillet 1824 à septembre 1825, Lafayette fait une tournée dans les 24 États des États-Unis. Il a été accueilli en héros partout où il s'est arrêté. Des foules immenses, des enfants, de vieux soldats venaient de loin et attendaient des heures pour avoir une chance de le voir, de l'approcher, de le toucher. De nombreux honneurs lui ont été présentés et des monuments érigés pour commémorer sa visite.
- Les 24 États visités étaient : Alabama, Connecticut, Delaware, Géorgie, Illinois, Indiana, Kentucky, Louisiane, Maine (ex-Massachusetts / North part), Maryland, Massachusetts, Mississippi, Missouri, New Hampshire, New Jersey, New York, Caroline du Nord, Ohio, Pennsylvanie, Rhode Island, Caroline du Sud, Tennessee, Vermont, Virginie, Washington D.C.
- Les principaux moyens de transport étaient la diligence, l'équitation, la péniche et le bateau à vapeur.

• Tout au long des années 2024 et 2025, chaque ville célébrera ce Français des plus illustres, classé aux côtés des Pères Fondateurs, pratiquement à égalité avec George Washington. Si quiconque a le moindre doute à ce sujet, il suffit de lire quelques-uns des centaines d'articles de journaux locaux et les récits ou mémoires des témoignages contemporains pour réaliser la portée de cette tournée triomphale, trop méconnue des français.



The American Friends of Lafayette is a nonprofit organization dedicated to honoring the memory of the Marquis de Lafayette, and is the driving force behind the preparation of the Bicentennial visit to the US. Click on the logo above to learn more.



The Lafayette Trail, Inc. is a nonprofit organization with the mission to document, map, and mark General Lafayette's footsteps during his Farewell Tour of the United States in 1824 and 1825. Click on the logo above to learn more.

- Plusieurs de ses arrêts sont commémorés par des bornes et des plaques, certaines vieilles de plusieurs décennies, et de plus en plus de toutes nouvelles, grâce à l'énergie et à l'enthousiasme déployés par Julien Icher, président du LafayetteTrail.org, dont l'objectif est d'inaugurer 175 "markers", plaque commémorative en fonte, d'ici 2024.
- Ces nouveaux "markers" du LafayetteTrail.org sont tous fabriqués dans le même métal coulé bleu et rouge distinctif et signés par la Fondation *William C. Pomeroy* qui finance généreusement ce projet gigantesque.
- **L'American Society of Le Souvenir Français Inc. est honorée de s'associer à ces deux organisations aux missions mémorielles similaires, ainsi qu'à toutes les autres associations patriotiques américaines et bénévoles qui participent à ces célébrations, sous l'égide d'America250**

Comme nous l'avons commencé avec le Bulletin d'août 2022, nous racontons chaque mois certains des épisodes les plus saillants de ce voyage remarquable du mois correspondant il y a 199 ans, tout en vous tenant au courant des nombreuses célébrations prévues par les comités locaux des American Friends of Lafayette en 2024 et en 2025.

Pour cette série, nous emprunterons également les témoignages d'un témoin privilégié et proche, Auguste Levasseur, secrétaire particulier de Lafayette, qui voyagea avec le marquis et son fils, George Washington Lafayette, et qui publia son quotidien abondant : « *Lafayette en Amérique 1824 -1825, ou Journal d'un voyage aux Etats-Unis* » (Publié par la Librairie Baudoin, Paris, en 1829), ainsi que d'autres sources bien documentées, comme Samuel Lorenzo Knapp. "*Mémoires du général Lafayette : avec un Récit de sa visite en Amérique et de sa réception par le peuple des États-Unis ; de son arrivée, le 15 août, à la célébration à Yorktown, le 19 octobre 1824*" (publié en novembre 1824)

ITINÉRAIRE DE JUIN 1825

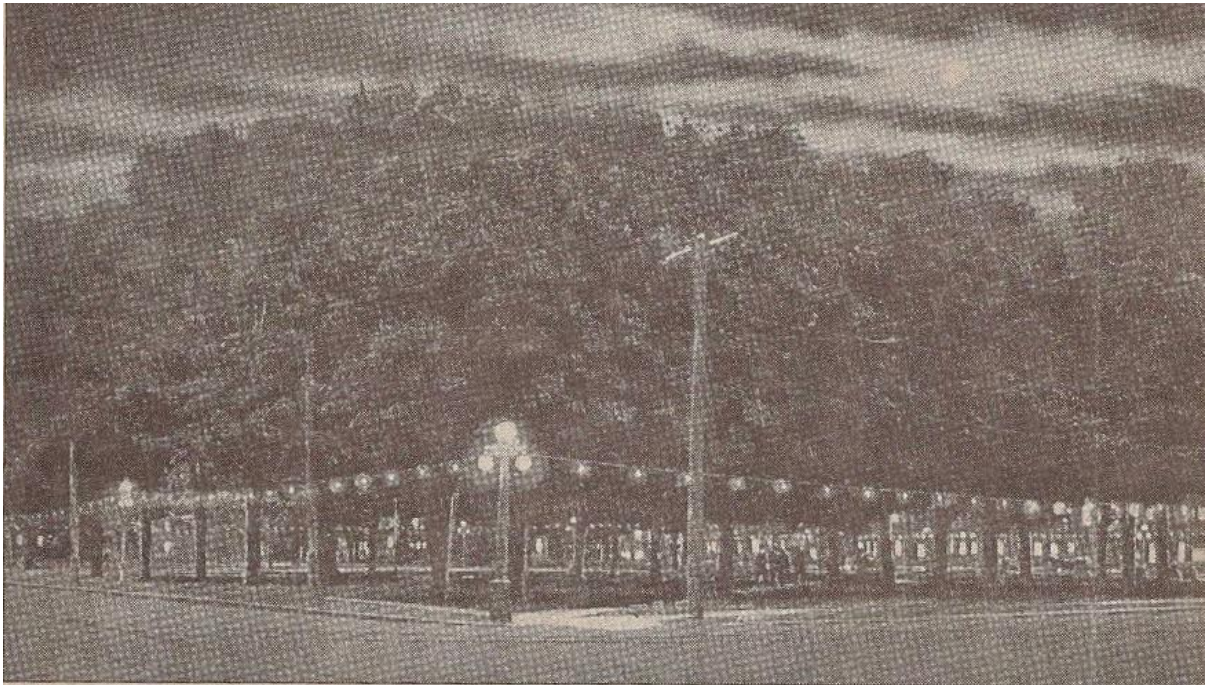
- **1er juin** – Arrivée à Butler, Pennsylvanie
- **2 juin** - A passé la nuit à Waterford au Reed's Hotel. Après le petit déjeuner à Eagle Hotel (en construction), a été escorté à Erie par le colonel Colt et autres dignitaires.
- **3 juin** - Visite de la maison de Judah Colt (Maire de Erie), Pennsylvanie
- **4 juin** - A prononcé un discours à Eagle Tavern, Lafayette Square, Buffalo, NY, et a emprunté une partie du canal Érié inachevé de Buffalo à travers New York
- **7 juin** - Rencontre avec des vétérans de la guerre d'Indépendance à Silvius Hoard's Tavern, Rochester, New York
- **11 juin** - Voyageant par bateau sur le canal Érié, il s'est arrêté à Schenectady pour rencontrer le maire Isaac Schermerhorn et a dîné à l'hôtel Givens
- **12 juin** - Arrêt à Albany et visite au gouverneur Joseph Yates
- **13 juin** - Arrivé à Pittsfield, Massachusetts, et a été reçu et a prononcé un discours devant un public à l'église congrégationaliste située dans le quartier historique de Park Square (Pittsfield, Massachusetts) puis a dîné au Joseph Merrick Coffee House avant de partir.
- **17 juin** - Pose de la première pierre du monument de Bunker Hill lors de la célébration du 50e anniversaire de la bataille de Bunker Hill à Charlestown, Boston, Massachusetts, accompagné de Daniel Webster, et prononce un discours mémorable devant la foule.
- **22 juin** – Douvres, New Hampshire
- **23 juin** – Arrive à South Berwick, Maine, et passe la journée à Saco, Maine et Biddeford, Maine.
- **24 juin** - Scarborough, Maine à 7 heures du matin, puis à 9 heures du matin, a été accueilli à Portland, Maine, par le gouverneur de l'Etat du Maine Albion Parris, le président du Bowdoin College William Henry Allen, le père de Henry Wadsworth Longfellow, Stephen Longfellow.
- **Dimanche 27 juin** – Arrivé à Concord, New Hampshire, et traverse Hopkinton, New Hampshire et Claremont, New Hampshire
- **28 juin** - Traversée dans le Vermont au pont de Cornwall, en passant par Woodstock et en prenant une diligence à travers les montagnes jusqu'à Barnard et Royalton, Vermont. Il passe par Randolph; ici, il aurait rencontré un jeune Justin S. Morrill et l'éventuel sénateur Dudley Chase. Il est escorté avec le gouverneur Cornelius P. Van Ness et d'autres à

travers Barre vers de grandes festivités à Montpellier qui incluent des discours du juge de la Cour suprême Elijah Paine et d'autres. Il passe la nuit à Montpellier au Pavillon.

- **29 juin** - Lafayette rencontre une délégation de dames de la société, puis quitte Montpellier pour Burlington, Vermont, où il arrive vers 11h00. Il pose la première pierre du bâtiment "South College" de l'Université du Vermont et donne une conférence à environ 50 à 60 étudiants. Il se divertit au domaine de Grasse Mount. Il part 12 heures après son arrivée pour Whitehall, New York.

Nous ne sélectionnerons ci-dessous que quelques arrêts remarquables. Pour une liste plus complète, consultez TheLafayetteTrail.org ou notre e-book **Mémoires de France** disponible sur Amazon.fr

Visite de Lafayette à Fredonia, NY 4 juin 1825



Lighted and lovely, Lafayette Park, where crowds gathered to welcome Gen. Lafayette at his visit to Fredonia in 1825. The park was formally renamed Barker Common in 1930.

June 4, 1825

Marker, "Lafayette Tour" , Fredonia, NY

85 US-20, Fredonia, NY 14063

GPS: [42.438150, -79.333667](https://www.google.com/maps/place/42.438150,-79.333667)

Marker, "The Site of the First Gas Well" , Fredonia, NY

Seven Day St, Fredonia, NY 14063

GPS: [42.440437, -79.331051](https://www.google.com/maps/place/42.440437,-79.331051)

"Éclairé et charmant, le parc Lafayette, où les foules se sont rassemblées pour accueillir le général Lafayette lors de sa visite à Fredonia en 1825. Le parc a été officiellement rebaptisé Barker Common en 1930".

Photo: http://app.chautauquacounty.com/hist_struct/Pomfret/1ParkPlace14063PomfretHistory.html

• En raison de retards lors de ses voyages, le général Lafayette arriva à Fredonia, New York, le 4 juin 1825 à deux heures du matin. Malgré l'heure, il fut accueilli par une salve de 13 coups de canon, des foules d'Anciens combattants et de citoyens, une plate-forme richement décorée à l'extérieur de l'hôtel Abell et un petit-déjeuner matinal. À l'aube, Lafayette a été escorté à Dunkirk, où il est monté à bord du bateau à vapeur *Superior* et a poursuivi sa tournée à Buffalo, New York.

• **Inscription :**

La tournée de Lafayette
"Le 4 juin 1825, le général
Lafayette est accueilli à
l'hôtel d'Abell, où il passe
en revue les troupes et
déjeuner avant de repartir."

NY Daughters of the American Revolution
William G. Pomeroy Foundation 2022"

• "Tout à coup la bruyante détonation d'une pièce d'artillerie nous éveilla eu sursaut et nos yeux en s'ouvrant, furent frappés de l'éclat de mille lumières étincelantes suspendues aux maisons et aux arbres qui nous environnaient; on nous engagea à mettre pied à terre, et nous nous trouvâmes au milieu d'une double haie formée d'un côté par les vieillards et les jeunes garçons de l'autre par les jeunes filles et les femmes tenant dans leurs bras des enfans en bas âge. A la vue de Lafayette l'air retentit de cris de joie tous les bras se tendirent vers lui, les mères lui présentèrent leurs enfans lui demandant pour eux sa bénédiction et une musique guerrière, mariant ses accords au bruit du canon et des cloches, fit entendre l'air national du "Yankee Doodle". Frappé d'une réception si touchante si touchante le général fut quelque temps avant de pouvoir maîtriser les émotions de son Coeur; enfin il s'avança lentement à travers la foule, serrant à chaque pas les mains qu'on lui tendait affectueusement, et répondant avec tendresse au doux accueil des enfans qui criaient "Welcome Lafayette!" sur son passage..."

Extrait de "*Lafayette en Amérique et 1824 et 1825 - Vol II., par Auguste Levasseur*

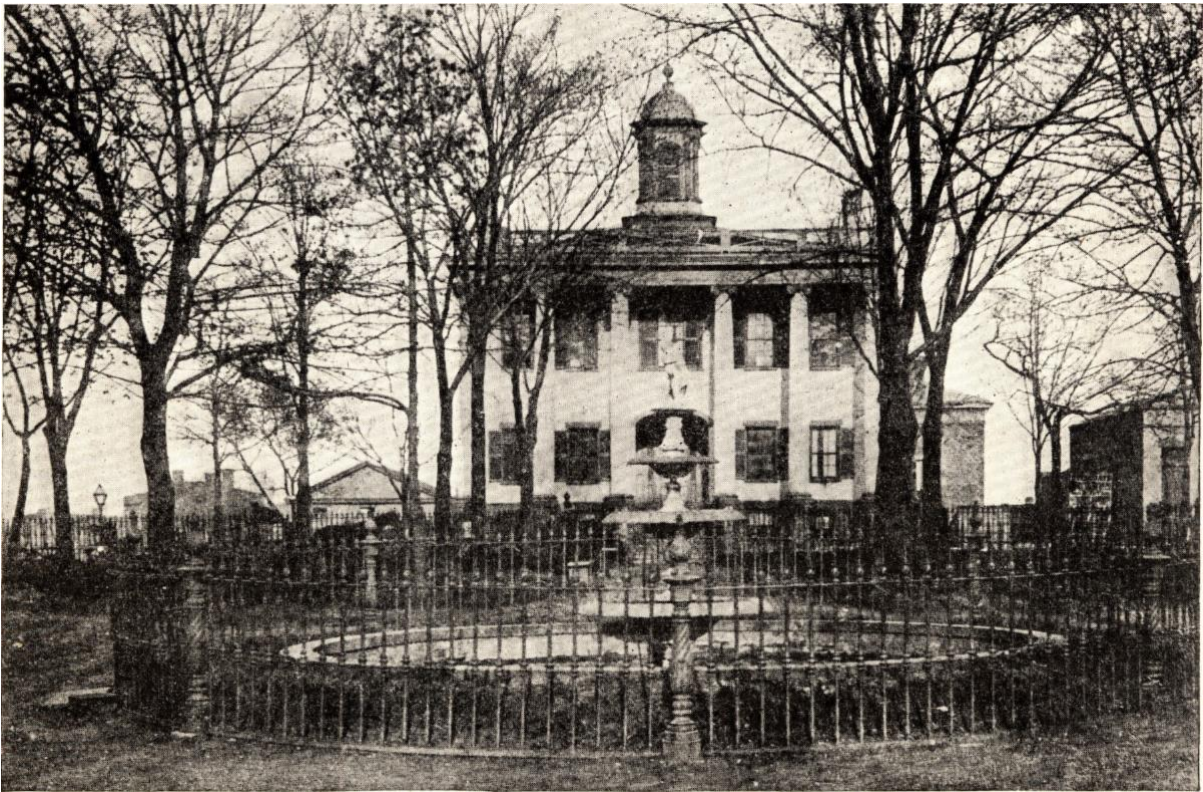
• **Inscription :**

"Le site du premier éclairage au gaz aux États-Unis.

Allumé en l'honneur de la visite du général Lafayette le 4 juin 1825"

Érigé 1925 par Benjamin Prescott Chapter, Daughters of the American Revolution."

**Visite de Lafayette à Buffalo, NY
4 juin 1825**



June 4, 1825

Marker, Lafayette's Tour, Buffalo, NY

Lafayette Square, Buffalo, NY 14203

GPS: [42.885640, -78.874179](#)

Photo: Vers l'est (de gauche à droite) : palais de justice d'origine du comté d'Erie (1818-1876), la bibliothèque publique d'origine de Buffalo (1887-1960), l'actuelle bibliothèque publique du comté de Buffalo et d'Erie (années 1960 à aujourd'hui) - Par auteur inconnu - Vues d'Old-Time Buffalo, 1er janvier 1916, The Express, 1916, Domaine public,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=14927890>

<https://youtu.be/5heNOkmsCnQ>

- Le 4 juin 1825, le général Lafayette a visité cette place lors de sa tournée historique des États-Unis et a prononcé un discours sur la square. Il a pris la parole sur une estrade devant l'Eagle Tavern dans le cadre des cérémonies célébrant le cinquantième anniversaire du déclenchement de la guerre.
- Seneca Chief Red Jacket avait rencontré Lafayette pendant la guerre d'indépendance. Lafayette lui adressa quelques mots en Indien, qui émouvèrent profondément le vieux Chef.

• Inscription du panneau:

« Le 4 juin 1825, le général Lafayette est reçu à la taverne de l'aigle par les chefs locaux. Il a rencontré les chefs Seneca Red Jacket et le capitaine Pollard. »

NY Daughters of the American Revolution et
Fondation William G. Pomeroy 2021

Visit de Lafayette à “Niagara Falls”, NY 5 juin 1825



June 5, 1825

Marker, Lafayette's tour, Niagara Falls, NY

Niagara Falls State Park on Goat Island, Niagara Falls, NY 14303

GPS: [43.080933, -79.072917](#)

Photo: American Falls from Goat Island

By Yuvb - I was on vacation to Niagara Falls, CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=20009308>

<https://youtu.be/B7Mpp22HoZU>

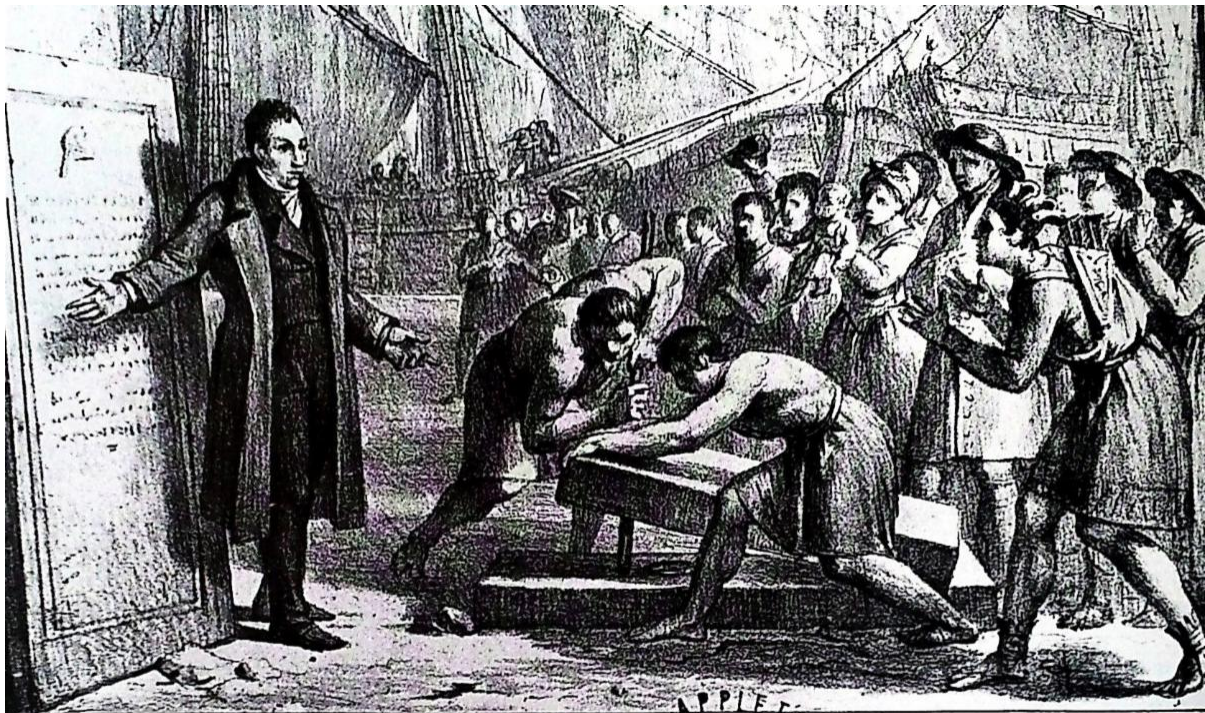
• “Nous demeurâmes pendant près d'une demi-heure sur les bords du gouffre, contemplant en silence la chute rapide de l'eau, et comme anéantis par le bruit de son terrible mugissement. M.A. Porter, frère du général Porter, avec lequel nous avons déjeuné à Plack-Rock, est le propriétaire de l'île de la Chèvre; il eut la complaisance de conduire lui-même le général sur tous les points les plus pittoresques de cette singulière propriété, qui est comme suspendue au dessus de l'abîme”... Extrait de “*Lafayette en Amérique et 1824 et 1825 - Vol II.*”, par Auguste Levasseur

• **Inscription:**

« Le 5 juin 1825, le général Lafayette, abolitionniste et défenseur des droits de l'homme, est escorté à Goat Island pour voir les chutes.

Érigé 2021 par la Fondation William G. Pomeroy et NY Daughters of the American Revolution. (Numéro de repère 25.) »

Inauguration du Monument de Bunker Hill par Lafayette,
Boston, MA
June 17 1825



M^{me} d'Alexis à Paris.
Le *C^{te} Lafayette* posant, le 17 Juin 1825, la première pierre ~~de~~ *sur* laquelle se dresse le monument que la reconnaissance publique fait élever à Boston, en l'honneur du *Doct. Warren*, et des autres *Guerriers Citoyens* morts au Combat de Bunker's-hill, le 17 Juin 1775.
W. APPLETON
Lith. de Langlumé

June 17, 1825

Bunker Hill Obelisk Monument, Boston

Monument Sq, Charlestown, MA 02129

GPS: [42.376394, -71.060772](https://www.google.com/maps/place/42.376394,-71.060772)

Photos:

En haut: Aerial view of Bunker Hill Monument by Tom Zion, National Park Service

<https://www.nps.gov/places/bunker-hill-monument.htm>

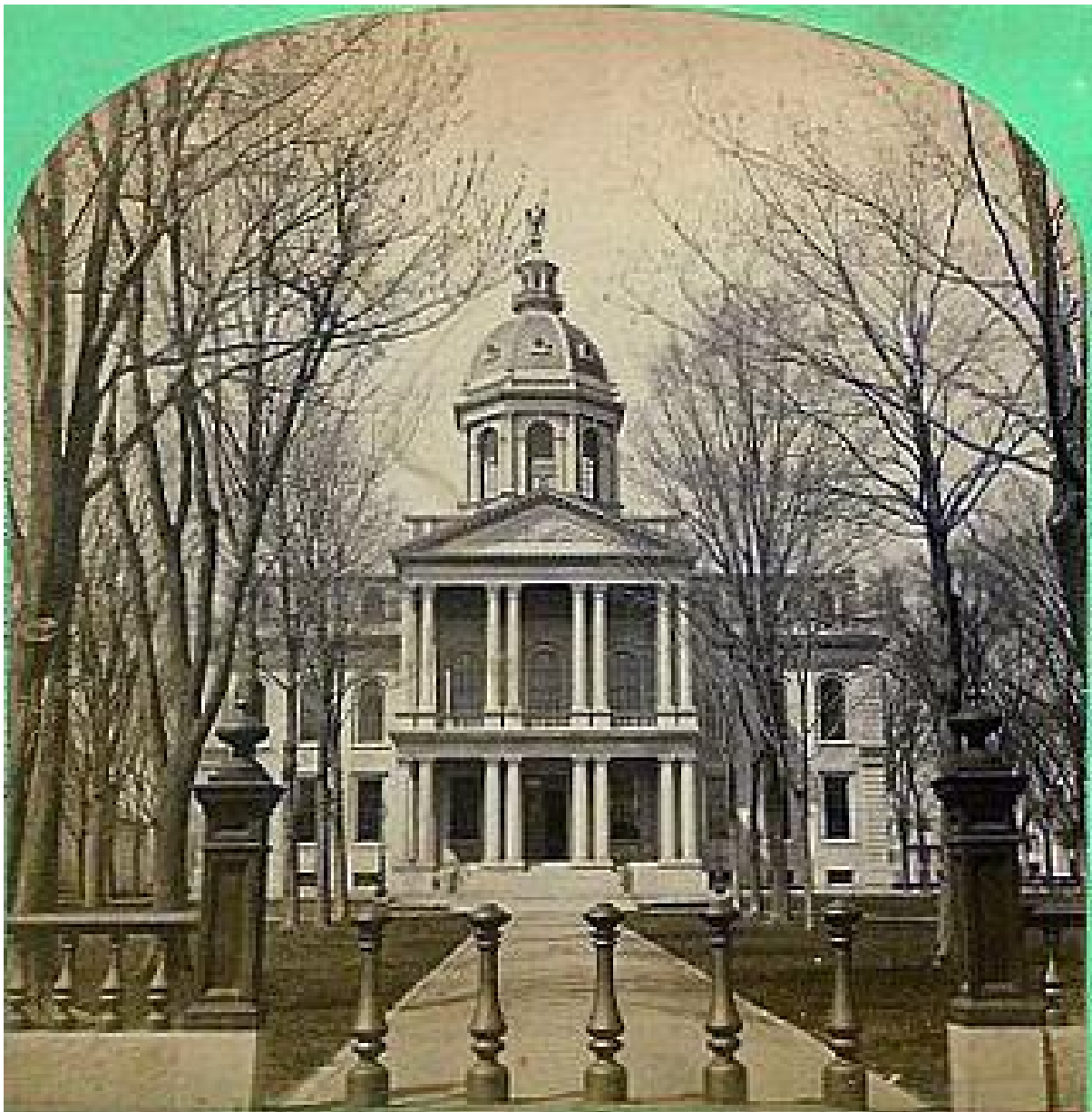
En bas: Le Gal Lafayette posant, le 17 juin 1825, la première pierre [...] de Bunker's Hill - d'après un dessin de Mlle d'Hervilly - 182. Par Langlumé 1825 - David Bishop Skillman Library, Lafayette College, Easton, Pennsylvanie, Domaine Public, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=27293161>
<https://www.nps.gov/articles/000/building-the-bunker-hill-monument.htm>

- Le 17 juin 1825, cinquante ans après la bataille, une foule immense se rassemble pour une cérémonie de pose de la première pierre du monument. Aux premiers rangs, environ 40 anciens combattants de la bataille de 1775 et 190 autres de la guerre d'Indépendance. Le général marquis de Lafayette et l'homme d'État-orateur Daniel Webster présidèrent la cérémonie. Le marquis de Lafayette a posé la première pierre de ce qui allait devenir un des monuments les plus visités de Boston.

- Hélas, il n'y a pas de plaque officielle au monument de Bunker Hill pour commémorer la présence de Lafayette. Cependant, le musée voisin expose la truelle utilisée par le général Lafayette (qui est enterré au cimetière de Picpus à Paris sous de la terre qu'il avait ramené de Bunker Hill).

- « ...“A la tête de cette réunion était placé, sur un fauteuil, le seul général survivant de la révolution, le général Lafayette; immédiatement derrière, deux mille dames, brillantes de parures, semblaient former une garde d'honneur à ces vénérables vieillards et les défendre contre les flots tumultueux de la foule; après les dames, plus de dix mille personnes étaient assises sur les nombreuses banquettes qui s'arrondissaient en demi-cercle sur le flanc de la colline, dont le sommet était couronné par plus de trente mille spectateurs, qui, quoique hors de la portée de la voix de l'orateur, se tenaient immobiles dans le plus profond silence...” Extrait d'*Auguste Levasseur, Lafayette en Amérique en 1824 et 1825, Vol. II. p.472*

Visite de Lafayette à Concord, New Hampshire 22 juin 1825



June 22, 1825

Plaque, "Lafayette's Posts", Concord, NH

71 S Fruit St, Concord, NH 03301

GPS: [43.195200, -71.548333](https://www.google.com/maps/place/43.195200,-71.548333)

Photos The Lafayette Trail, Inc.

Stereograph view of the New Hampshire State House, ca. 1875, Domaine Public.

https://www.wikiwand.com/en/New_Hampshire_State_House

<https://www.newenglandhistoricalsociety.com/lafayette-returns-america/>

• «Le général La Fayette est arrivé à Concord, N.H. mercredi matin dernier, et à 12 heures, il a été reçu par les deux branches de la législature dans la Chambre des Représentants, accueilli par le Gouverneur et présenté aux chefs de départements, membres du Sénat, Chambre des représentants, etc. Plusieurs membres de la Législature qui avaient servi dans l'armée de la Révolution furent plus particulièrement présentés au général, qui les reçut avec une attention affectueuse et marquée. Après avoir quitté la salle de la Chambre des Représentants, le général La Fayette a été accueilli dans le Hall de la State House par les soldats survivants de la Révolution provenant de

notre État, au nom desquels il a été ovationné par l'un d'eux, le vénérable général Pierce, de Hillsborough". *Édition du 1er juillet 1825 du Statesman*

Nota: Le Général Benjamin Pierce est le père de Franklin Pierce, le 14e président des États-Unis 1853-1857.

• **Inscription:**

La tournée de Lafayette
"Le 22 juin 1825, le général
Lafayette est reçu par
la législature de l'État dans la
State House. Il revient le
27 juin 1825 en direction de l'ouest.
Fondation William G. Pomeroy 2022"

• "...Un grand nombre de ses anciens compagnons d'armes qui bravant l'âge et les fatigues, n'avaient pas craint de quitter leurs lointains foyers pour venir fraternellement presser sa main et l'entretenir un instant des temps passés. Pendant qu'on les lui présentait individuellement, ainsi que les représentants et les sénateurs qui étaient venus se joindre à eux, le peuple dressait joyeusement, sur la place publique, des tables pour six cents convives et préparait un banquet civique auquel nous vînmes prendre place en sortant du Capitole. Le général eut le plaisir de se trouver assis au milieu de plus de deux cents officiers ou soldats révolutionnaires, qui pouvaient à peine contenir la joie que leur faisait éprouver la présence de leur vieil ami..." *Extrait de "Lafayette en Amérique en 1824 et en 1825, Vol. II.", par Auguste Levasseur.*

• **Inscription:**

"Les Poteaux de Lafayette"
"Entre ces poteaux à l'origine devant la State House,
le général Lafayette est entré dans le parc du Capitole
lors de sa visite à Concord
le 22 juin 1825"

**Visite de Lafayette, Durham, New Hampshire
23 juin 1825**



June 23, 1825

Marker, Lafayette's tour, Durham, NH

1 Main St #16, Durham, NH 03824

GPS: [43.132780](#), [-70.920560](#)

Photo: Ebenezer Smith House, 20 Main Street, Durham, Strafford County, NH

Library of Congress, Domaine Public.

<https://www.loc.gov/item/nh0170/>

<https://buildingsofnewengland.com/tag/marquis-de-lafayette/>

• « À proximité du village, un salut de 24 canons a été tiré par la compagnie d'artillerie, sous le commandement du capitaine Langley, stationnée sur la colline de Chesley. À l'arrivée du général à l'hôtel Kelley, il fut présenté aux élus, au comité, etc. et a été adressé, à leur demande, par S. Mitchell, Esq. De nombreux citoyens et inconnus ont ensuite été présentés et aimablement reçus par le général, après quoi lui et la compagnie ont pris part à une élégante collation préparée par Mme Kelly [sic]. Le général fut alors conduit au bal, qui fut décoré avec élégance et goût, et présenté à une grande assemblée de dames de cette ville et des villes voisines. Après avoir quitté la salle, il fut présenté à environ soixante-dix érudites, vêtues de blanc, avec des ceintures bleues et ornées de couronnes de fleurs; et qui étaient disposés dans la rue près de la porte du hall, offrant un spectacle délicat et intéressant ; surtout lorsqu'il contraste avec l'aspect martial de l'artillerie, disposés en rangée de neuf opposés ; à chacun d'eux, le général présenta sa main. Il partit peu après, accompagné de la même escorte jusqu'aux limites de la ville, où il fut accueilli par l'escorte de Dover. »

The Portsmouth Journal of Literature, 2 juillet 1825

• **Inscription:**

« Le 23 juin 1825, le général Lafayette fut accueilli par une salve de 24 coups de canon et escorté jusqu'à l'hôtel Kelley où il fut accueilli par des citoyens locaux. “
Fondation William G. Pomeroy 2022

**Visite de Lafayette à Dover, NH
26 juin 1825**



26 Juin 1825

Dover City Hall, 3 Hale St, Dover, NH 03820

GPS: [43.193537](#), [-70.874702](#)

Gravure du marquis de Lafayette commémorant sa tournée d'adieu aux États-Unis en 1824-1825, publiée en 1899. Library of Congress; Domaine Public

• « Aux abords de Dover, il fut également reçu par un comité, et fut escorté dans le village par une garde à cheval et un grand nombre de citoyens. Ici, il a été adressé par l'hon. W. Hale, au nom des citoyens, à qui il a répondu ; et ensuite a été présenté à de nombreux anciens soldats de la révolution, dont

certaines avaient parcouru 80 miles pour voir l'ami de leur jeunesse ... Un dîner public a également été organisé à Douvres, que l'hon. M. Hale a présidé. Le général et sa suite ont passé la nuit chez M. Hale, chez lequel les dames de la ville ont été présentées le soir."

The New Hampshire Observer, 4 juillet 1825

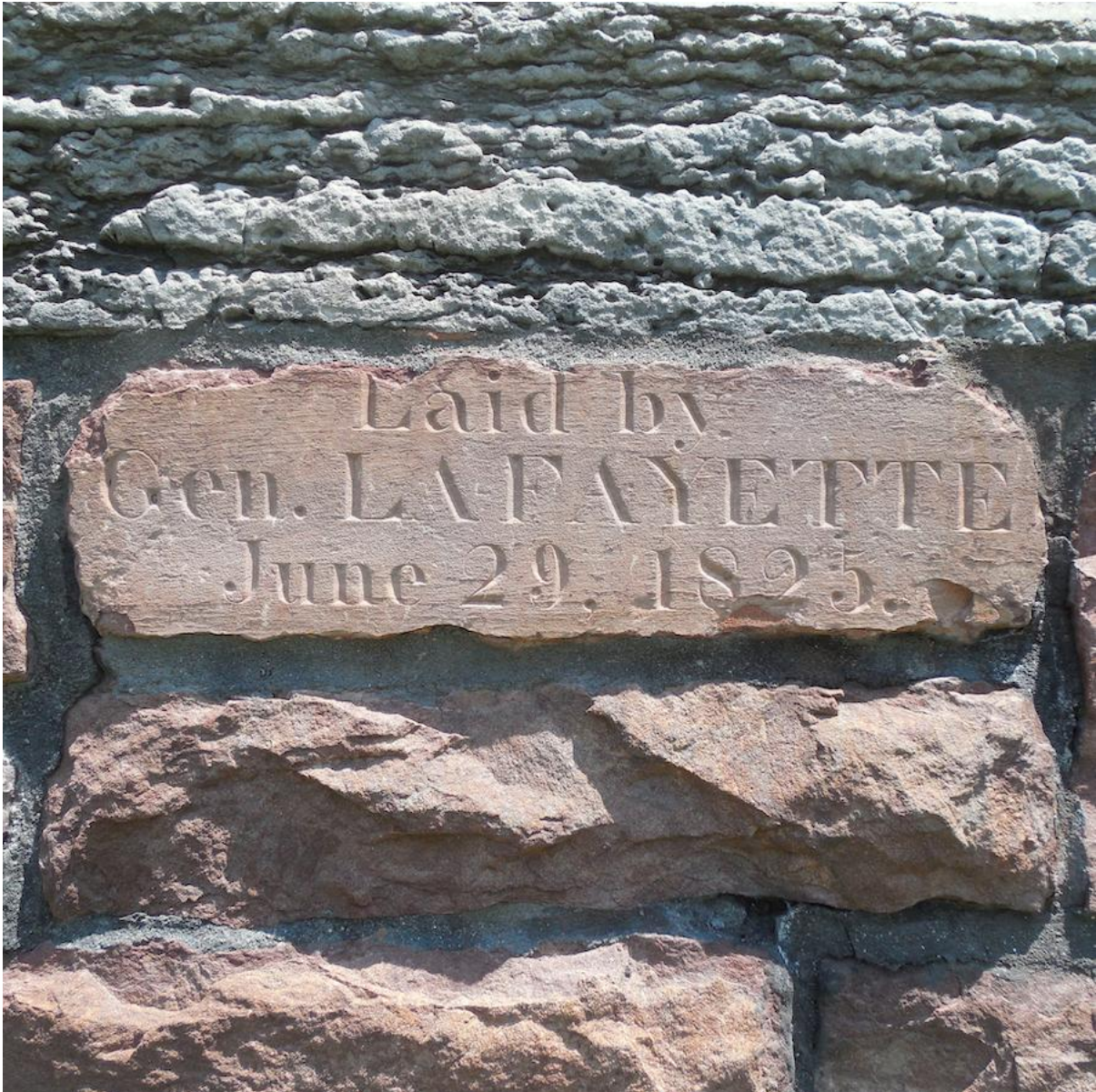
• **Inscription:**

« Le 26 juin 1825, le général Lafayette était l'invité d'honneur de cette ville en route pour Portland. Il a passé la nuit chez William Hale.»

Fondation William G. Pomeroy 2022

**Visite de Lafayette à Burlington VT
29 juin 1825**





June 29, 1825

Lafayette's cornerstone, South College, Burlington, VT
University of Vermont, Lafayette Hall, Old Mill, Burlington, VT 05405

GPS: [44.477664](#), [-73.198786](#)

Photos: by Niranjan Arminius - Own work, CC BY-SA 4.0,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=42499188>

• "...Après le dîner public, qui se termina avant la fin du jour, le général se rendit à l'université où il était invité à poser la première pierre [...] La cérémonie de la pose de la première pierre eut lieu en présence des élèves de l'université, de leurs professeurs, des magistrats de la ville, d'un grand nombre de citoyens qui voyaient avec joie la restauration et l'agrandissement d'un établissement destiné assurer chaque jour davantage le maintien de leurs sages institutions..." *Auguste Levasseur, « Lafayette en Amérique en 1824 et 1825, tome II, p. 522)*

• Construit à l'origine en deux bâtiments séparés (par exemple, le "North College" et le "South College") en 1825. Le 29 juin 1825, le général Lafayette

posa la première pierre de ce qui est aujourd'hui connu sous le nom de bâtiment "Old Mill" de l'Université du Vermont, sur la partie "South College" du bâtiment, éclipsant la pose de la pierre angulaire du "North College" par le gouverneur Van Ness le 26 avril de la même année. Le "Middle College" a été construit entre les deux bâtiments (séparés par des coupe-feu de 8 pouces) en 1829. En 1846, les trois bâtiments ont été réunis pour former le bâtiment singulier "Old Mill".

- **Inscription de la pierre angulaire :**
"Posée par le
Général LAFAYETTE
29 juin 1825"

Visite de Lafayette, Schuylerville, NY 30 juin 1825



June 30, 1825

Plaque, Lafayette tour, Schuylerville, NY

Philip Schuyler Country Estate, 4 Broad St, Schuylerville, NY 12871

GPS: [43.095751](#), [-73.581755](#)

Photo: Maison du général de division de l'armée continentale Philip Schuyler, qui fait partie du parc historique national de Saratoga, par UpstateNYer - Own work, CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=7327186>

<https://www.villageofschuylerville.org/schuyler-house/>

• "...Après le soleil couché nous traversâmes le Fish-Creek et nous nous arrêtâmes quelques instans à l'habitation de M. Schuyler, construite précisément sur remplacement où le général Burgoyne remit son épée aux

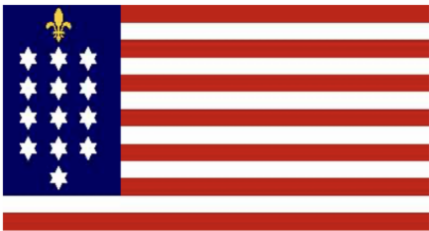
mains du général Gates.." *Auguste Levasseur, "Lafayette en Amérique en 1824 et 1825, Vol. II. p. 533.*

• Le général Philip Schuyler est devenu sénateur et beau-père d'Alexander Hamilton. La maison a été visitée par George Washington, Thomas Jefferson, James Madison, le marquis de Lafayette et le président Franklin D. Roosevelt. Elle n'a ni électricité ni eau courante et reste en grande partie telle qu'elle était en 1777. Elle peut être visité entre la fin du mois de mai et "Labor Day" (1er lundi de septembre).

• **Inscription:**

"Le 30 juin 1825,
alors qu'il se rendait à New York,
le général Lafayette a rendu visite
à la famille du général Philip Schuyler ici, chez eux"
Fondation William G. Pomeroy 2020

**NOUS CONTINUERONS À VOYAGER AVEC LAFAYETTE
AU COURS DES 3 PROCHAINS MOIS !...**



NOS BULLETINS MENSUELS

NOTRE OBJECTIF : mettre en lumière un épisode ou un personnage historique célèbre ou moins célèbre de la longue histoire commune entre la France et les États-Unis, avec des illustrations et des anecdotes.

Vous pouvez avoir accès à tous nos anciens bulletins mensuels depuis février 2021 en visitant notre site internet :

www.SouvenirFrancaisUSA.org

*Vous pouvez cliquer sur toutes les photos de nos bulletins et/ou sur tous les liens (indiqués en **bleu**) pour plus d'informations et un accès direct aux références.*

Veillez excuser d'éventuelles erreurs typographiques ou grammaticales lors de la traduction en français, effectuée en mode électronique.

Le mois de juillet prochain, nous raconterons l'incroyable aventure de l'expédition malheureuse de Cavelier de La Salle au Texas, l'épave de son navire *La Belle* retrouvée récemment , exposée au Bullock Texas State

History Museum et l'un de ses marins enterré au Texas State Cemetery à Austin, TX.

NOUVELLES & ANNONCES

LA SCULPTURE DU PETIT PRINCE® BIENTÔT CHEZ NOUS À NEW YORK



Photos et illustrations avec l'aimable autorisation du sculpteur Jean-Marc de Pas. LE PETIT PRINCE® dans l'atelier de l'artiste au Château de Boisguilbert, Normandie, regardant les étoiles et bientôt coulé en bronze avant de s'envoler grâce à Air France vers sa nouvelle maison aux Services Culturels - Villa Albertine, NY.

<https://www.facebook.com/jeanmarcdepasculpteur>

<https://jeanmarcdepas.com/>

Notre association The American Society of Le Souvenir Français est à l'origine du projet de sculpture du Petit Prince à Manhattan.

- Pour la petite histoire, notre association avait déjà honoré Antoine de Saint Exupéry en l'an 2000, en apposant une plaque au 3 East 52nd Street, mais souhaitait lui rendre hommage par une sculpture, comme c'est le cas dans plusieurs pays. L'idée d'une sculpture a été proposée pour la première fois par feu le colonel **Roger Cestac**, président de notre association dans les années 1990.
- **Antoine de Saint Exupéry** a écrit *Le Petit Prince* entièrement à New York, et son nom figure parmi les 463 volontaires et conscrits « Morts Pour la France » qui sont partis depuis New York.
- Initialement destinée à Central Park, la sculpture n'a pu aboutir pour une foule de raisons et le projet a traîné pendant plusieurs années. Dès son élection à la tête de notre organisation en 2021, Thierry Chaunu, accompagné de ses collègues membres du Conseil Jean-Hugues Monier & Francis Dubois, a décidé d'en faire une priorité.
- Avec le soutien indéfectible et constant de [Fondation Antoine de Saint Exupéry Pour la Jeunesse](#) dirigée par son président M. Olivier d'Agay (petit-

neveu de l'auteur), et Nicolas Delsalle-Mun, Délégué Général de la Fondation, ainsi que des membres de la famille Saint-Exupéry, un « Comité de Pilotage » composé de MM. Nicolas Delsalle, Jean-Hugues Monier, Francis Dubois et Thierry Chaunu ont poursuivi le projet de bout en bout.

- Présenté par Mme Brigitte van den Hove-Smith, Déléguée Régionale de notre Société pour le Sud-est des Etats-Unis, le conseil d'administration de notre association a sélectionné le renommé sculpteur français Jean-Marc de Pas en mars 2022.
- Un Comité d'Honneur, co-présidé par l'auteure américaine Stacy Schiff (Prix Pulitzer) et M. Olivier d'Agay a été constitué en juin 2022 et co-signé une campagne de financement, à laquelle de nombreux donateurs, particuliers et entreprises, ont répondu avec enthousiasme .
- Enfin, parmi plusieurs emplacements possibles, le choix des Services Culturels-Villa Albertine sur la Cinquième Avenue a été retenu en septembre avec le soutien actif de l'Attaché Culturel M. Gaëtan Bruel.
- Nous avons officiellement présenté le projet le 13 octobre 2022, au French Cultural Services - Villa Albertine à New York.

Nous sommes heureux d'annoncer que le 23 mai, la NYC Landmark Commission a approuvé à l'unanimité l'installation de la sculpture. La séance publique est visible sur:

<https://www.youtube.com/live/qK2UMgSRLvI?feature=share>

La commission a étudié notre demande (27")

Les commentaires particulièrement élogieux des "Commissioners" commencent à 46":43 sec. et nous ne pouvons nous empêcher de vous recommander de visionner ce passage:

Le fait que la France est le plus ancien allié des Etats-Unis, qu'Antoine de Saint Exupéry était un héros de la Seconde Guerre Mondiale, que le Petit Prince est adoré des enfants, qu'il est un symbole universel de paix et de sagesse, que la sculpture est particulièrement réussie, qu'elle a vocation à devenir un endroit prisé des touristes qui se feront prendre en photo avec elle pour la poster sur les réseaux sociaux (dixit), bref, tout le registre de la francophilie a été abordé avec une sincère émotion, et certains ont même voté "OUI" en français lors de cette audience publique!

- La version finale de la sculpture est aujourd'hui à la fonderie, puis sera transportée à New York par Air France, pour une installation en août et une inauguration prévue vers les 18-19 septembre 2023.
- La liste de nos "Grands Donateurs" sera rendue publique et figurera en permanence sur notre site ainsi que sur le site de la Fondation Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse :
Olivier d'Agay • Pierre-Olivier & Alexandra Bouée • Henri & Elisabeth Gazay • Jean-Hugues & Véronique Monier • Gildo Pallanca Pastor, (Consul Général de Monaco à New York) • Rémy Raisner • Lionel & Jinus de Saint Exupéry •
Et les sociétés suivantes : Dassault • Air France • Venturi

Nous continuerons de vous tenir informés dans les prochains bulletins de juillet et août !

CÉLÉBRATION ANNUELLE DE "V-DAY"

Eglise Notre-Dame, Federation of French War Veterans

7 mai 2023



Eglise de Notre-Dame

405 West 114th Street, New York, NY 10025

GPS: [40.805025](#), [-73.96024](#)

Photos (de haut en bas et de gauche à droite): French War Veterans Paul Garabédian, Jean Legall, Henry Dubarry, Michel Dumerchat • Général de brigade Vincent de Kytspotter / PhD, Chef de la représentation Militaire et de la Défense, Mission Permanente de la France aux Nations Unies, Prof. Clément Mbom, Board Member, American Society of Le Souvenir Français Inc., Patrick du Tertre, président de l' Association des Cadres de Réserve Français aux Etats-Unis (ACREFEU) et 1er vice-président de notre Association, Lt. Col. Dionysios Dionou-Weiss, US Army • Photo de groupe autour d'Alain Dupuis, président de la Federation of French War Veterans, 2nd vice-président de notre association et Délégué Général Adjoint du Souvenir Français pour les Etats-Unis.

Photos: Daniel Falgerho, Federation of French War Veterans

- La Fédération des Anciens Combattants français s'est réunie à l'église Notre-Dame pour assister à la messe annuelle célébrée par le révérend Peter A. Heasley, en l'honneur de tous ceux qui ont combattu et sont "Morts Pour la France". Le général Vincent de Kytspotter, Chef de la représentation Militaire et de la Défense à la Mission Permanente de la France aux Nations Unies, et le lieutenant-colonel de l'armée américaine Dionysios Dionou-Weiss ont déposé une gerbe en l'honneur des 463 conscrits et volontaires français et américains de New York "Morts Pour France" dans les deux guerres mondiales, dont les noms sont inscrits sur des plaques de marbre.

**Visite à New York de MM. Olivier d'Agay & Nicolas Delsalle
Fondation Antoine de Saint Exupéry Pour la Jeunesse
15 mai 2022**



• 15 mai 2023 - Réunion du comité exécutif pour l'installation d'une sculpture du Petit Prince de l'artiste Jean-Marc de Pas à New York (5ème Avenue) au siège des services culturels de l'Ambassade de France aux USA - Villa Albertine. Ce projet initié par la Société Américaine du Souvenir Français USA a été réalisé en partenariat et avec le soutien de la Fondation Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse et de l'Ambassade de France (sur la photo de gauche à droite : Francis Dubois, Thierry Chaunu, Gaëtan Bruel, Nicolas Delsalle et Jean-Hugues Monier).

• Egalement, si vous êtes en France, vous êtes cordialement invités à venir découvrir une exposition unique consacrée à Antoine de Saint Exupéry à l'occasion des 80 ans de son Petit Prince au Château L'Hospitalet à Narbonne tout l'été.

Le Petit Prince fête ses 80 ans cette année.

Pour son anniversaire, Le Château l'Hospitalet lui a ouvert ses portes au travers d'une magnifique exposition-hommage à Antoine de Saint Exupéry :

« Le Petit Prince et l'Aviateur »

A découvrir dès maintenant jusqu'au 25 septembre 2023

au Château l'Hospitalet à Narbonne

(Route de Narbonne Plage – 11100 NARBONNE)

Entrée gratuite

Réception à la Résidence de France, Washington D.C.

80e Anniversaire du Petit Prince

17 mai 2023



- Le 17 mai, S.E. M. Laurent Bili, ambassadeur de France, a organisé une réception à sa résidence de Washington DC pour célébrer le 80e anniversaire du Petit Prince. M. Olivier d'Agay, président de la Fondation Pour la Jeunesse Antoine de Saint Exupéry et petit-neveu de l'auteur, a livré des propos émouvants sur la vie du célèbre auteur et le message universel du Petit Prince.

Photos (de gauche à droite) : La résidence officielle de l'ambassadeur a été transformée en résidence Le Petit Prince, M. Olivier d'Agay s'adressant aux invités avec l'Ambassadeur Bili portant une écharpe du Petit Prince, et Le Petit Prince lui-même faisant une apparition très spéciale, avec l'astronaute de Space X, le Dr Sian "Leo" Proctor, lisant des passages du livre sur scène.

"Suivez les Français: le Festival Rochambeau " **20 mai 2023**





Odell House - Rochambeau Headquarters

425 Ridge Rd, Hartsdale, NY 10530

GPS: [41.019507, -73.816878](https://www.google.com/maps/place/41.019507,-73.816878)

<https://www.odellrochambeau.org/>

De haut en bas, de gauche à droite :

1. Susan Seal, President Friends of OHRH, Goerge Latimer, Westchester County Executive, Ellen Hendrickx, Greenburgh Town Board
2. Ann Kilbourne, volunteer, Vaneska Pasqua, OHRH Board, Tom Hay as General Rochambeau,
3. Paul Feiner, Town of Greenburgh Supervisor and Susan Seal examinant le plan du futur Musée.

4. David Seal as John Odell, Tom Hay, Raphaël de Gouberville (descendant direct de Rochambeau), Susan Seal
5. Don and Christie O'Dell, Vaneska Pasqua, Becky and Carl O'Dell. Les O'Dell sont les descendants directs de John Odell.
6. David Imamura, Westchester County Legislator, Tom and Ellen discutant les prochains événements organisés par la Route Washington-Rochambeau.

- Le samedi 20 mai, la maison Odell a tenu une journée Portes Ouvertes pour le grand public qui est venu en nombre malgré une pluie incessante. Des expositions spéciales et des artifacts ont été exposés, montrant les plans du futur musée, grâce à la vision et au leadership de Susan et David Seal avec les membres du conseil d'administration des *Friends of Odell House*. Le quartier général du général Rochambeau était situé à la ferme Odell du 6 juillet au 19 août 1781. Les armées françaises et américaines ont campé dans les terrains environnants. C'est dans cette maison que fut prise la décision stratégique entre Rochambeau et Washington de contourner New York et de se rendre à Yorktown.
- Un Mémorial rendant hommage à 4 soldats du Régiment Royal Deux-Ponts enterrés dans le voisinage sera installé dans le parc du futur Musée, grâce à un don de votre Société et des Services Consulaires français (STAFE).





Yorktown Site, Yorktown Grange Fairgrounds

99 Moseman Road, Yorktown, NY 10598

GPS: [41.268805, -73.770598](https://www.google.com/maps/place/41.268805,-73.770598)

<https://w3r-us.org/leg-2-new-york-new-jersey/>

- Le même jour, à midi, toujours sous une pluie battante, Lynn Briggs, présidente de la Washington Rochambeau Revolutionary Route Organization de l'État de New York, a organisé un événement important à la "Grange" de Yorktown, NY, site d'un campement de l'armée française. De nombreux "reconstitueurs" étaient présents, tels que Benjamin Franklin, George Washington, et bien sûr Rochambeau. La "Grange" était bondée lorsque le général Vincent de Kytspotter a livré un exposé captivant sur Rochambeau et les nombreux « miracles » qui ont permis aux États-Unis d'obtenir leur indépendance.
- Nous sommes reconnaissants à Susan et David Seal, ainsi qu'à Lynn Briggs pour leur accueil chaleureux et nous nous réjouissons de participer chaque année à l'avenir.

NOUVEAU!!

**"Follow the French", parrainé par Friends of Odell House...
...directement sur votre smartphone !**

Une narration détaillée des campements de l'armée française commandée par le général Rochambeau vient d'être publiée sur l'application gratuite téléchargeable sur votre smartphone TravelStorysGPS.

Les épisodes "Follow the French", sponsorisés par Friends of Odell House, sont accessibles sur :

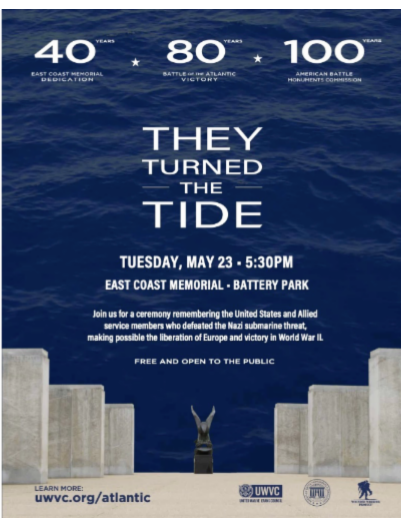
<https://travelstorys.com/tours/follow-the-french>

L'appli fonctionne aussi bien sur les smartphones iPhone comme pour les Android, et est téléchargeable gratuitement depuis:

<https://travelstors.com/download/>

Vous pouvez désormais visiter les différents sites et écouter les narrations tout en conduisant, car les épisodes se lancent automatiquement en fonction de votre position GPS - pas besoin d'accès au Wifi ou de couverture cellulaire !

Cérémonie annuelle "They Turned the Tide" 23 mai 2023



- Le United War Veterans Council nous a invités à participer le mardi 23 mai à l'événement annuel They Turned the Tide, commémorant les militaires alliés qui ont remporté la bataille de l'Atlantique et rendu possible la libération de l'Europe pendant la Seconde Guerre mondiale.
- La commémoration de cette année a marqué le 40e anniversaire du Mémorial, le 80e anniversaire de la bataille, et le 100e anniversaire de l'American Battle Monuments Commission, intendants de l'East Coast Memorial et des cimetières militaires américains à travers le monde.
- La cérémonie a eu lieu au East Coast Memorial, Battery Park, Lower Manhattan et le conférencier principal était le vice-amiral John Mustin, chef des réserves de la marine, U.S. Navy.
- M. Damien Laban, Consul général adjoint de France à New York, et le Premier Maître de la Marine Nationale Franck Le Bris, de la Mission

Permanente de la France aux Nations Unies, ont déposé une gerbe, ainsi que plusieurs dignitaires et représentants militaires des États-Unis et des pays alliés (Grande-Bretagne, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas et Pologne), des représentants de l'American Battle Monuments Commission, des vétérans américains et internationaux, des militaires et leurs familles, des élèves-officiers du JROTC (High School) et les Anciens Combattants français représentés par leur président Alain Dupuis et Henri Dubarry.

Nous sommes reconnaissants à Ryan Hegg, Legacy & Education au United War Veterans Council pour son invitation.

Le United War Veterans Council, Inc. est une organisation à but non lucratif 501(c)19 dédiée à la mobilisation de nos communautés pour honorer, soutenir et servir les Anciens Combattants américains, en incluant les Anciens Combattants alliés dans leurs actions mémorielles.

Memorial Day: cérémonie à 107th Infantry Memorial Park Avenue Armory & Central Park 28 mai 2023





- Nous avons été honorés d'être invités par le général Thomas J. Principe, président des Anciens Combattants du Seventh Regiment, pour déposer une couronne au Mémorial du Seventh Regiment/107th Infantry Regiment de la Cinquième avenue et de la 67e rue.
- Nous remercions le général Principe pour son accueil et son discours sur les longs liens historiques entre les États-Unis et la France.
- L'orateur invité au Park Avenue Armory était Lt Colonel de Réserve Patrick du Tertre, président de l'Association des Officiers de Réserve Français aux États-Unis (ACREFEU) et co-président de TheFrenchWillNeverForget.org, qui a donné un témoignage émouvant et émouvant de la profonde gratitude du peuple français pour les Américains qui se sont battus pour leur liberté à deux reprises au cours de deux guerres mondiales.
- Le Dr. Gérard Epelbaum, président des Associations francophones et Représentant consulaire à l'Assemblée des Français de l'étranger, était présent avec sa mère, ancienne Déportée. Des membres de la Fédération des Anciens Combattants français dirigée par Alain Dupuis, président, étaient également présents pour exprimer leur camaraderie avec les membres du Seventh régiment. Le régiment a combattu en France, brisant notamment la ligne Hindenburg en septembre 1918, et avec des unités dans les Ardennes-Alsace lors de la bataille des Ardennes en 1944. L'"Armory" du Seventh Regiment sur Park Avenue affiche des portraits du marquis de Lafayette et du général George Washington.

• **Sous le portrait de Lafayette est inscrit :**

"Le marquis de Lafayette, Commandant de la Garde Nationale. Présenté au Seventh Regiment par la République française le 12 avril 1934 en reconnaissance de l'adoption par ce Régiment, en l'an 1824, de l'appellation "Garde Nationale" en l'honneur du Premier Citoyen Soldat de France. »

Note: tous les autres Etats des Etats-Unis ont adopté l'appellation de "National Guard" à la suite du Seventh Regiment, et ce en mémoire de Lafayette.

Un geste émouvant au Cimetière National d'Arlington le jour de "Memorial Day"

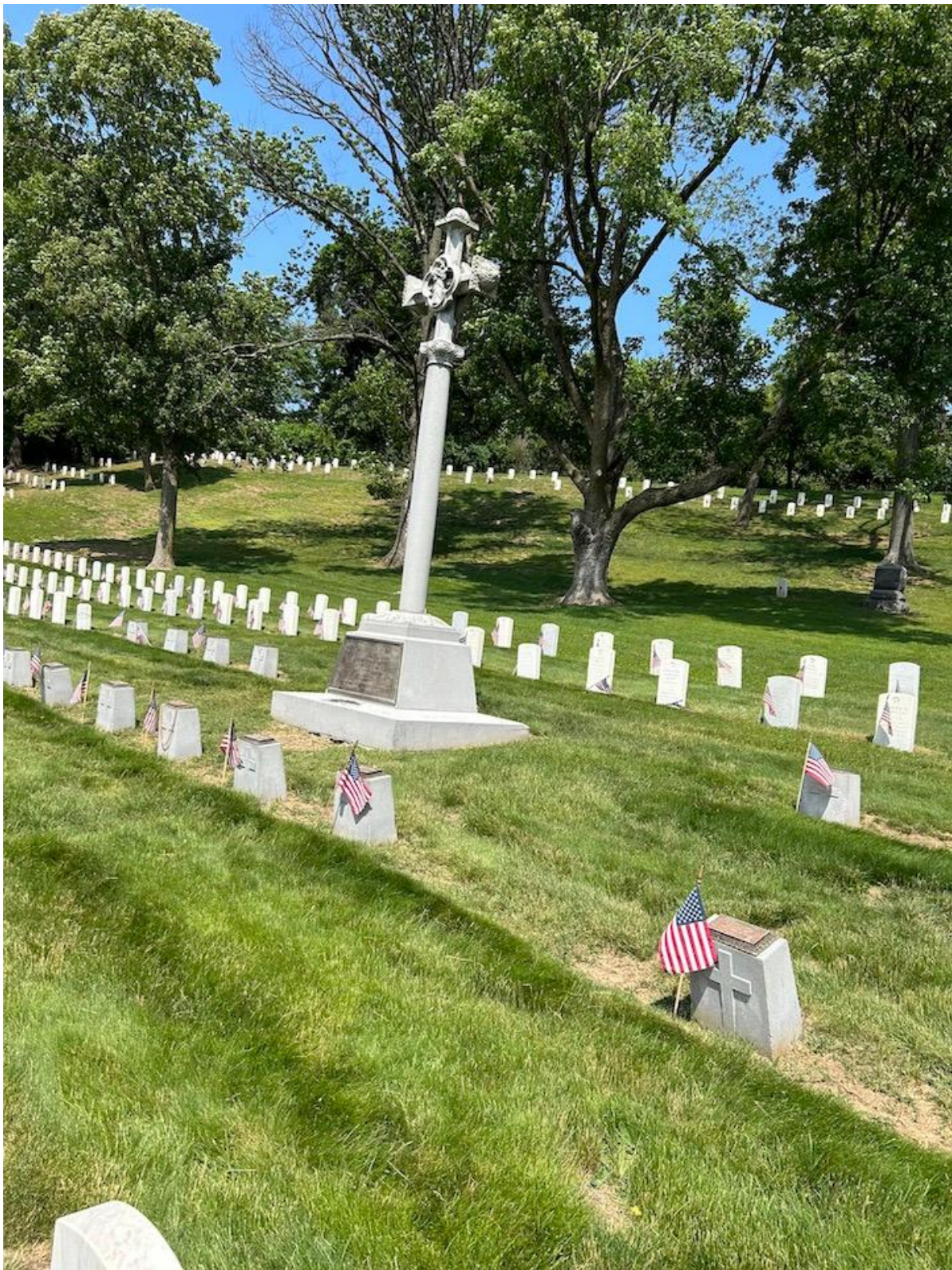


• Le dimanche 28 mai 2023 Memorial Day, Richard Azzaro, co-fondateur et ancien président de la *Society of the Honour Guard, Tomb of the Unknown*

Soldier (SHGTUS) et Donna Houle, directrice du *Military Women's Memorial*, ont déposé un bouquet de des roses blanches *Niphetos* sur le monument du Major Pierre L'Enfant, en hommage aux liens historiques d'alliance et d'amitié entre la France et les États-Unis.

Note: L'ingénieur militaire français Pierre Charles L'Enfant qui a servi sous le général George Washington a dessiné les plans de la capitale fédérale et sa tombe est située sur le point culminant du Cimetière National d'Arlington, à une centaine de mètres au-dessus de la tombe de John F. Kennedy. Notre Bulletin d'avril 2022 a été consacré à ce français illustre: <https://conta.cc/3JPeFlg> (version en français)

**Hommage aux Soldats et aux Marins
au Cimetière National De Cypress Hill, New York,
28 Mai 2023**



- 27 000 drapeaux américains ont été placés à côté des tombes des soldats et marins américains, français et britanniques au cimetière pour ce Memorial Day!
- La Fédération des Anciens Combattants Français a rendu hommage au "Carré des Marins Français" où 25 marins français de la Première Guerre mondiale reposent pour l'éternité parmi leurs frères d'armes (Photo : Daniel Falgerho).

DATES À NOTER SUR VOTRE AGENDA!

Les Français débarquent à Newport ! Vendredi 14 juillet - Samedi 15 juillet 2023



Cliquez sur l'image ci-dessus pour voir "Les Français débarquent !"

- Ce 14 juillet-15 juillet 2023, remontez le temps à Newport en 1780 lors du « French in Newport Living History Weekend ». Centré sur Washington Square au centre-ville de Newport, RI, rencontrez des interprètes historiques costumés représentant des soldats français, des citoyens de Newport et de nombreux noms reconnaissables de l'histoire comme Rochambeau, George et Martha Washington, Lafayette et Chastellux, et bien d'autres. Découvrez le premier bureau ovale du Musée de la Révolution américaine, dégustez du pain d'époque préparé par Half Crown Bakehouse et assistez à un concert présenté par le Middlesex County Volunteers Fifes & Drums Corps. Pour plus de détails, cliquez sur le lien ci-dessous. Le « French in Newport Living History Event » est généreusement parrainé par *The Washington-Rochambeau National Historic Trail* avec *Discover Newport*.

- Le samedi 15 juillet à 10h00, une cérémonie de dépôt de gerbes aura lieu devant la Statue de Rochambeau et le monument à la Flotte française à Kings Park, en présence de M. Mustafa Soykurt, Consul Général de France à Boston. Cette cérémonie est parrainée par la Newport Historical Society, l'Alliance Française de Newport, le National Park Service, avec la participation de la Washington Rochambeau Revolutionary Route, les American Friends of Lafayette, et notre association, l'American Society of Le Souvenir Français, Inc.

- Justin Cherry de Half Crown Bakehouse, qui est le boulanger résident de Mount Vernon, offrira des démonstrations de cuisson comme au XVIIIe siècle.

Parmi d'autres événements qui feront la joie des nombreux touristes:

- Des présentations de mode pour dames mettant en lumière les différences entre les vêtements, le maquillage et les coiffures des femmes françaises et

américaines.

- Une conférence présentée par Iris de Rode, Ph.D. sur le marquage de Chastellux.
- Un thé familial comme au XVIIIe siècle.
- Et un exposé sur les uniformes militaires français.
- Un concert gratuit présenté par les Middlesex County Volunteers Fifes & Drums.

Pour plus d'informations de dernière minute, cliquez sur :

<https://www.youtube.com/watch?v=Bn6qylXw5Kk>

and

<https://newporthistory.org/>

"BASTILLE DAY" À NEW YORK Vendredi 13 Juillet 2023



Jeu

• Le **jeudi 13 juillet 2023** au cœur de Central Park, à l'occasion de la Fête nationale française, le Consulat général de France à New York présente *Bastille Day*, en partenariat avec le Comité des associations françaises et francophones de New York (CAFUSA).

• Rendez-vous à partir de 17h00. à 22h00, au Rumsey Playfield de Central Park (l'entrée est située au niveau de la 72e rue et de la 5e avenue).

Voici le programme de la soirée :

- **Adèle Castillon**, artiste de la nouvelle scène pop française, vous fera (re)découvrir ses premiers tubes, comme le célèbre *Amour Plastique*, ainsi que des chansons de son nouvel album ;
- **Passi**, célèbre rappeur, interprétera ses grands succès, tels que *Je zappe et je mate*, *Face à la mer* ; et bien sûr les tubes du groupe *Bisso Na Bisso*.

- **Bénabar**, icône de la variété française, reprendra ses classiques, dont *Le Diner*, et interprétera les incontournables de la chanson française.
- **C'WEST 44**, organisation de référence du street art, réunira les plus grands breakdancers de France ainsi que des espoirs français et américains pour les JO 2024. Préparez-vous pour un show de grande ampleur avec DJ !
- **Joachim Garraud**, DJ de renommée mondiale, sera accompagné de Marie Berson, DJ, chanteuse et flûtiste, pour un duo électro unique qui fera vibrer Central Park.
- **La fanfare Cadets Lafayette et la chanteuse Marie Viapiano**, sous la direction musicale de **Jacques Letalon**, offriront un répertoire français suivi d'hymnes nationaux français et américains.

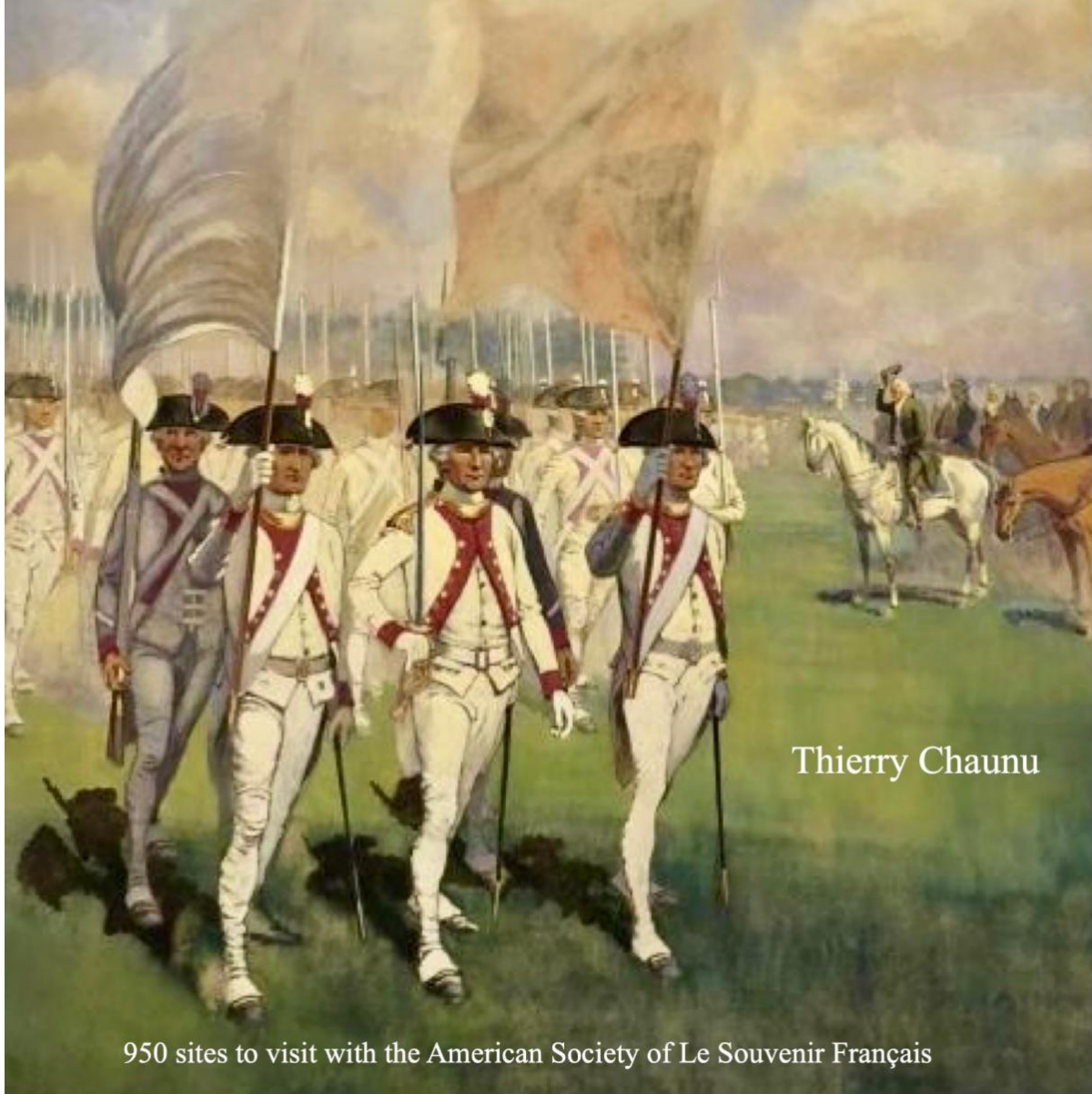
AUTRES DATES À NOTER:

- **Vendredi 7 juillet** : Concert par Les Petits Chanteurs de Monaco (Monaco Boys Choir) à l'église St. Bartholomew 325 Park Avenue (à la 51e Rue) Présenté par Great Music à St. Bart's - MMPAF.org
Cette représentation est gratuite et ouverte au public. Vous pouvez visionner une vidéo de ce groupe exceptionnellement talentueux sur: <https://www.youtube.com/watch?v=Nayxv-4udbs&t=268s>
- **18 ou 19 septembre (à confirmer)** : Inauguration de la sculpture du Petit Prince, Villa Albertine Services Culturels, 972 Fifth Avenue, New York, NY 10075.
- **Mardi 3 octobre** : Inauguration de notre nouveau panneau historique « Le Duc de Lauzun et sa Légion de hussards » à la *Battle of the Hook* à Gloucester, VA.
- **Jeudi 19 octobre** : Célébration de la victoire combinée franco-américaine à Yorktown, VA.

**SOUTENEZ-NOUS ET ACHETEZ (OU OFFREZ)
NOTRE E-BOOK SUR AMAZON !**

Memories of France

Five Centuries of French presence in the United States of America



Thierry Chaunu

950 sites to visit with the American Society of Le Souvenir Français

Couverture du livre : "Scènes de la Révolution américaine : le régiment français "Soissonnais" en cours d'examen à Philadelphie par le président Washington et le Congrès, 1781". Par Charles Mackubin Lefferts (Américain, 1873 - 1923). Reproduit avec la permission du New York Historical Society Museum.

Soutenez notre organisation ! Achetez ou offrez cet e-book qui fait une excellente lecture pour tous les âges. Toutes les droits d'auteur vont à l'American Society of Le Souvenir Français, Inc.

Il vous suffit de visiter ce lien : [Amazon.fr](https://www.amazon.fr)

Nous sommes heureux d'avoir mis à la disposition du Consulat Général de France à New York plusieurs dizaines de sites dans leur juridiction pour l'application (française) mapstr.

Par contre les descriptifs complets et détaillés sont uniquement disponibles sur notre livre sous copyright.

MÉMOIRES DE FRANCE

950 sites de présence française aux États-Unis au cours des 5 derniers siècles

Tout le monde sait que Lafayette, la Statue de la Liberté ou la Nouvelle-Orléans sont associés avec la France...

Mais saviez-vous que la première prière protestante en Amérique, la première naissance enregistrée d'un Européen en Amérique du Nord, le premier artiste commercial, la première école gratuite à l'ouest du Mississippi, la première découverte de Niagara Falls, le premier planteur de pampelousses en Floride, le premier découvreur de pétrole en Amérique, le premier prix Pulitzer de l'histoire, le premier archevêque du Nouveau-Mexique, pour ne citer que quelques-uns, ont tous quelque chose en commun ? (Indice : ils étaient tous français)

CONTENU:

Guide - répertoire historique de plus de 950 sites où l'empreinte française a été laissée à travers les 50 états des États-Unis actuels, de 1524 au début du XXe siècle.

Il est rédigé en deux versions : en anglais et en français.

C'est un hommage aux explorateurs, missionnaires, soldats, aventuriers, français, illustres ou inconnus, qui ont laissé leur empreinte aux États-Unis et sont reconnus, dont la mémoire est honorée par un monument, une statue, une stèle, un panneau, un panneau publicitaire, une plaque...

Chaque page correspond à un site et comprend :

- Photo (avec lien url)
- Adresse avec code postal
- Coordonnées GPS exactes
- Une explication historique succincte
- La transcription exacte de l'inscription apparaissant sur le piédestal ou la plaque
- Un ou plusieurs liens Internet dirigeant le lecteur vers des informations plus détaillées
- Certaines pages intercalaires sont consacrées à une brève biographie d'un personnage historique apparenté

Ce Guide peut ainsi être comparé à :

- Un "Dictionnaire Amoureux" compilant les traces laissées par les Français aux États-Unis
- Une collection de cartes postales françaises des 50 États
- Un guide touristique pour tous les touristes appréciant l'histoire des États-Unis

Disponible en e-book:

- Prix du livre électronique (version française) : 19,50 euros
- L'ouvrage est protégé par copyright © American Society of Le Souvenir Français, Inc.



NOS MISSIONS:

- Honorer et préserver la mémoire des soldats, marins et aviateurs français qui ont donné leur vie pour la liberté et qui sont enterrés aux États-Unis,
- Promouvoir la valorisation de la culture et du patrimoine militaire français aux États-Unis et des idéaux qui unissent nos deux nations, et transmettre la torche du Souvenir aux générations suivantes.
- Renforcer les liens historiques d'amitié depuis 1778 entre les peuples américain et français, et à cette fin: ériger ou entretenir des mémoriaux et monuments et encourager la recherche historique, les présentations publiques et les publications dans les médias.
- Le Souvenir Français, association nationale placée sous le haut patronage du Président de la République, est né en 1872 en Alsace-Lorraine occupée, et a été fondé en 1887 à Paris par le Professeur Xavier Niessen. L'association compte plus de 100 000 membres en France et dans plus de 45 pays.
- Aux États-Unis, l'American Society of Le Souvenir Français (Souvenir Français- USA) a été représenté depuis la première guerre mondiale par un Délégué Général, parmi lesquels ont figuré le docteur Jules Pierre, M. Bruno Kaiser, le Colonel Roger Cestac, Christian Bickert, Mathieu Petitjean, et Jean Lachaud. L'association est présidée depuis le mois de novembre 2020 par le CC(H) Thierry Chaunu.

Board of Directors

American Society of Le Souvenir Français, Inc.

Membres (2023):

Françoise Cestac, Honorary President • Thierry Chaunu, President, and General Delegate, Le Souvenir Français in the United States • Yves de Ternay, Treasurer • Patrick du Tertre, 1st Vice President • Henri Dubarry • Francis Dubois • Alain Dupuis, 2nd Vice President & Deputy General Delegate, Le Souvenir Français in the United States • Daniel Falgerho, General Secretary • Pierre Gervois • Caroline Lareuse • Clément Mbom, Education Advisor • Jean-Hugues Monier, Auditor • Harriet Saxon • Nicole Yancey

Délégués Régionaux:

Jacques Baisnenou, Great Lakes and Midwest • Bruno Cateni, South
Prof. Norman Desmarais, New England • Alain Leca, Washington D.C. •

Marc Onetto, West Coast • Brigitte Van den Hove – Smith, Southeast • Nicole Yancey, Yorktown & Virginia, former Honorary Consul of France in Virginia

**Aidez-nous à mettre en œuvre plusieurs projets commémoratifs
historiques honorant
la mémoire de la France et des français aux Etats-Unis!**

AIDEZ-NOUS!

The American Society of Le Souvenir Français, Inc. est une association reconnue "non-profit" par l'Administration Fiscale Fédérale Américaine. Les donations sont déductibles des impôts fédéraux.

Merci de nous contacter si vous souhaitez recevoir ce bulletin dans sa version originale en anglais.

© 2023 Copyright American Society of Le Souvenir Français Inc. Tous Droits Réservés.

Contact: Thierry Chaunu, President
697 Third Avenue #341 New York, NY 10017
Email: tchaunu@SouvenirFrancaisUSA.org Tel: (212) 847-1371

